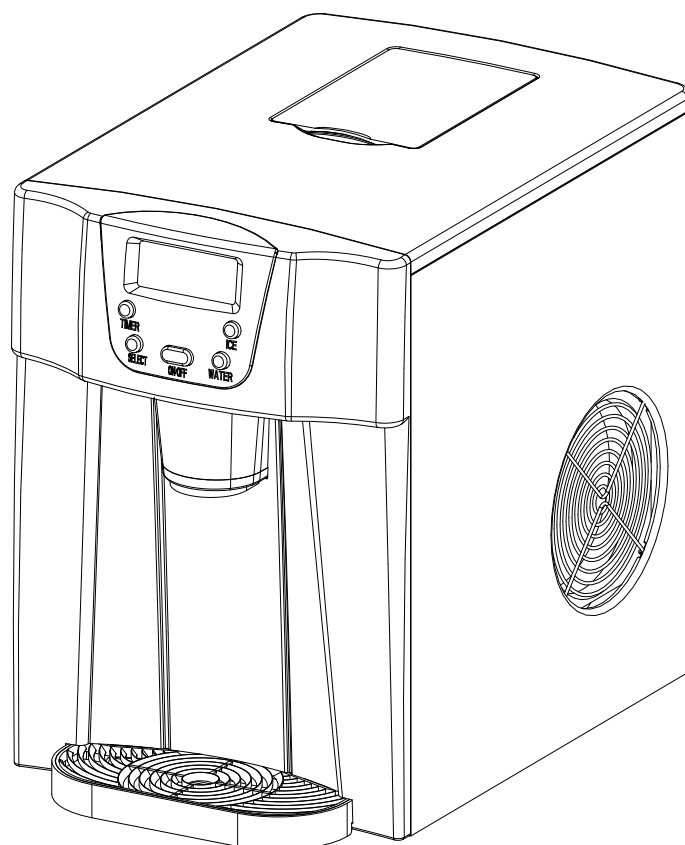
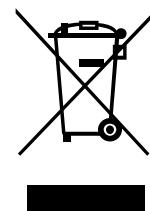




ICE MAKER
MACHINE À GLAÇONS
MÁQUINA DE HIELO
FABRICANTE DE GELO
EISMASCHINE
MACCHINA DEL GHIACCIO
APARAT DE GHEAȚĂ



EN_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

**FR_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER
ULTERIEUREMENT**

ES_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

PT_IMPORTANTE, RETAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.

DE_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

**IT_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E
LEGGERLO ATTENTAMENTE.**

RO_IMPORTANT, PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚĂ VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages manual and your appliance.
Always read and obey all safety messages.

This is the safety alert symbol:



All safety messages will follow the safety alert symbol and the word “DANGER” Or
“WARNING”

 **DANGER**

 **WARNING**

These words mean:

You can be killed or seriously injured if you don't immediate follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

PREPARING YOUR ICE MAKER FOR USE

When using electrical appliances, basic safety precautions should be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons or property. Read all instructions before using any appliance.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not operate this, or any other appliance with a damaged cord.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- This ice-maker must be positioned so that the plug is accessible.
- Connect to properly polarized outlets only. No other appliance should be plugged into the same outlet. Be sure that the plug is fully inserted into the receptacle.
- Do not run the power cord over carpeting or other heat insulators. Do not cover the cord. Keep cord away from traffic areas, and do not submerge in water.
- We do not recommend the use of an extension cord, as it may overheat and become a risk of fire. If you must use an extension cord, use No. 0.75mm² minimum size and rated no less than 16A/250V~ with a plug.
- Unplug the ice maker before cleaning or making any repairs or servicing.
- Exercise caution and use reasonable supervision when appliance is used near children.
- Do not use your ice-maker outdoors. Place the ice-maker away from direct sunlight and make sure that there is at least 10cm of space between the back of your unit and wall. Keep a minimum distance of 10cm on each side of your unit free.
- Do not clean your ice maker with flammable fluids. The fumes can create a fire hazard or explosion.
- Do not tip over.
- If the ice maker is brought in from outside in wintertime, give it a few hours to warm up to room temperature before plugging it in.
- This appliance must be earthed.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.



WARNING: Risk of fire/flammable materials used.

Please according to local regulations regarding disposal of the appliance for its flammable blowing gas.

- **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
- **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process or ice harvesting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** Do not use other type of electrical appliances inside the ice-maker.
- **WARNING:** fill with potable water only.
- **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- To avoid contamination of food, please respect the following instructions:
 - Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
 - Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
 - Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.

IMPORTANT: The wires in this mains lead are colored in accordance with the following code:

Green or Green with a strip yellow: Grounding

Blue: Neutral

Brown: Live

To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be placed at an even or flat surface.

- Before scrapping the appliance, remove the doors to avoid potential hazards.
- Please according to local regulations regarding disposal of the appliance for its flammable refrigerant and blowing gas. Before you scrap the appliance, please takeoff the doors to prevent children trapped.

GETTING TO KNOW YOUR UNIT

1. Water drip tray
2. Water drip tray cover: Used for supporting the ice cube container
3. Water drain plug: For draining water from the water reservoir.
4. Hot air outlet
5. Top window
6. Ice cube pushing spring
7. Control panel: Easy to use, visible functions touch display setting.

A.: LCD display window

- (1). TIMER setting delay time
- (2). Ice cube size display: Small.
- (3). Ice cube size display: Large.
- (4). Ice cube obtaining symbol: Ice cubes will be pushed out.
- (5). Water dispensing symbol: Water is flowing through the tap.
- (6). Error code.
- (7). Lack of water in reservoir symbol: With this symbol, the unit will stop running, need to pour water in.
- (8). Ice-full symbol: when it display, means the ice storage area is full of ice-cube.
- (9). ON/OFF symbol: if the unit is turned off, this symbol will flash. If the unit is turned on, this symbol will stay lit.

B.: Ice cube obtaining button

C.: Water dispenser button

D.: ON/OFF Button: To turn on/off the unit

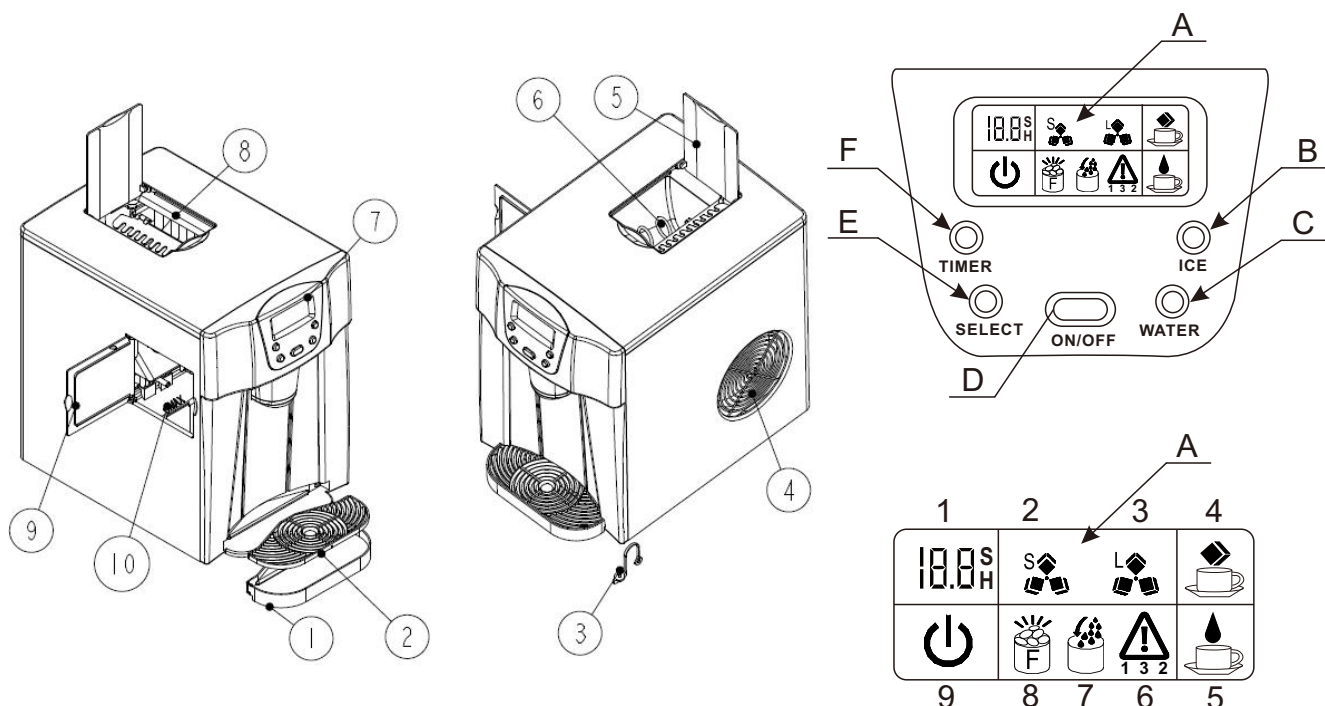
E.: SELECT Button: To select the size of ice cubes and the number code for the different delay times.

F.: TIMER Button: Setting the timer on or off.

8. Evaporator.

9. Side door: For filling with water and cleaning the reservoir.

10. Water reservoir and the MAX level mark for water.



OPERATING PROCEDURES & MAINTENANCE

UNPACKING YOUR ICEMAKER

1. Remove all packaging. Then check all the ice accessories are included. If any parts are missing, please contact our customer service.
2. Keep the appliance away from direct sunlight and other sources of heat (i.e. stove, furnace, radiator). Place the ice maker on an even surface. Allow at least six inches of space between the back and sides of the ice maker and the wall.
3. Allow one hour for the refrigerant liquid to settle before plugging in the ice maker.
4. Position the appliance so the plug is accessible.

WARNING: Fill with drinking water only.

CONNECTING YOUR ICE MAKER



DANGER

Improper use of the grounded plug can result in the risk of electrical shock. If the power cord is damaged please call our customer service

1. This unit should be properly grounded for your safety. The power cord of this appliance is equipped with a three-prong plug that aligns with standard three-prong wall outlets to reduce the risk of an electric shock.
2. Plug your appliance into an exclusive, properly installed, grounded wall outlet. Under no circumstances, do not cut or remove the third (ground) prong from the power cord. Any questions concerning power and/or grounding should be directed towards a certified electrician.
3. This appliance requires a standard 220-240volt, 50Hz electrical outlet with three-prong ground.

CLEANING AND MAINTAINING YOUR ICE MAKER

Before using the ice maker, ensure it is cleaned thoroughly.

1. Unplug the unit before cleaning or maintenance.
2. Clean the inside with diluted detergent, warm water and a soft cloth.
3. Then use the water to rinse the inside parts, and drain out the water by unplugging the drain cap on the side.
4. Clean the outside of the unit regularly with a mild detergent solution and warm water.
5. Dry the inside and outside with a soft cloth.
6. When the machine is off, open the water drained cap to drain water from the reservoir.

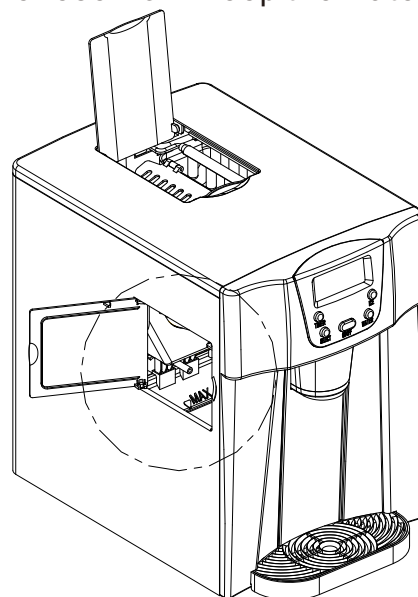
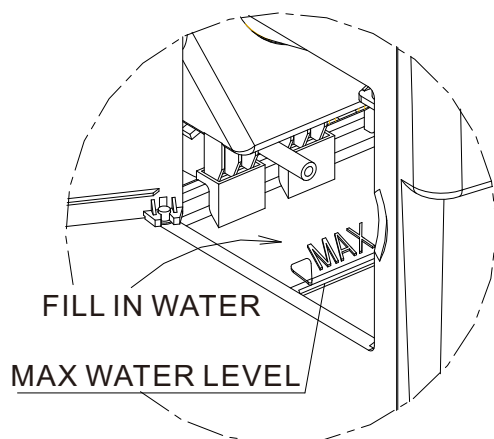
WARNING: Fill with drinking water only.

Note: Blowing gas inside the unit is flammable, disposal of these materials must be in accordance with national regulations.

USING THE ICE MAKER

How to start the unit

1. Open the left door and pour drinking water into the reservoir. Keep the water below the 'MAX' water level mark.



2. Plug your ice maker into the main power outlet, and the “” symbol will flash on the LCD display.
3. Press the 'ON/OFF' button on the control panel to begin the ice making cycle. After this, the  symbol will remain lit on the LCD display and the  symbol will begin to flash. The default size of the ice cubes is large. To change the size, press the  'SELECT' button to switch between large  and small .

If the ice cubes are not the right size, change the time of the cycle by pressing the 'SELECT' button. During the cycle, always hold 'ON/OFF' for longer than five seconds, and '0' will appear in the 'TIMER' delay on the LCD display. This setting is the standard time for the ice making cycle. Pressing 'SELECT' will change the settings to '1' or '2'. Pressing 'SELECT' again will revert to '0'. After five seconds, the digit will disappear and be remembered by the controller. Setting '1' will add one minute to the cycle. Setting '2' will add extra time. If the unit is reset, it will revert to '0' - The standard time.

4. The ice making cycle lasts 6 to 12 minutes, depending on the selection and the ambient temperature.
5. While the ice maker is on, check the water level regularly. If the pump cannot pump out water, the ice maker will stop, the  symbol will light up on the LCD display, and the arrow symbol will flash.

Pour water into the water reservoir. It is recommended to turn off the unit first by pressing 'ON/OFF', and fill the water up to the MAX level, then press 'ON/OFF' to restart the unit. Filling the water without pressing any button will result in waiting longer for the ice cubes. Allow the refrigerant liquid inside the compressor at least three minutes to settle before restarting.

When ice full indicator is on

6. The ice maker will stop when ice cubes fill the inside. The 'ice full'  symbol will appear on the LCD display.

How to obtain the ice cubes

7. Put the ice cube container on the drip tray, press the 'ICE' button one time on the control panel (Button B in above illustration), the  symbol will light up on the display. The ice cube pushing spring will start to rotate, and the ice cubes will enter the container from the tap.

Press 'ICE' again to stop the flow of ice cubes. The  symbol will disappear and the pushing spring will stop rotating.

How to dispense the water

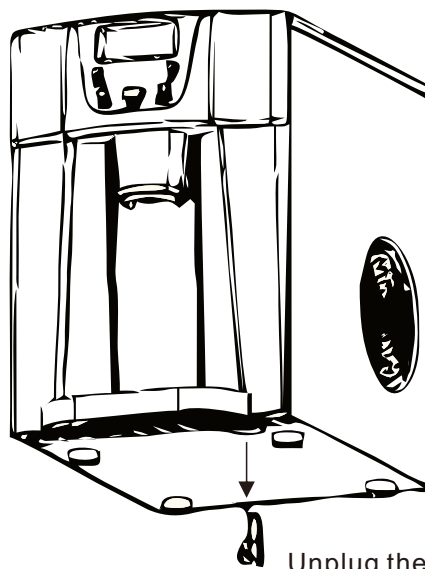
Default time of water flowing: 10S.

8. Put the water cup on the drip tray and press the 'WATER' button once on the control panel (Button C in above illustration). The water will flow from the middle tap, the  symbol will light up, and the '10S' will show in the TIMER delay area on the LCD display. After 10 seconds, the  symbol will disappear and the water dispense will finish.

If the water dispense time is too short or long, hold the 'WATER' button for longer than five seconds. '10' will appear in the TIMER delay area. Continue to press 'SELECT' to change the time, ranging from 7-25 seconds. After five seconds, the digit will disappear and the new setting will be remembered by the controller. The machine will remember the new setting when using the dispense again.

How to drain the water inside the unit

9. When cleaning inside of the unit or changing the drinkable water, drain the water from the reservoir by unplugging the drain cap located at the bottom. If the water has a plastic soft tube, connect it to the water drain port to drain the water.



10. Change water in the reservoir every 24 hours to maintain good hygiene levels.
When the unit is off, drain the water and dry the reservoir.

TIMER SETTING

Timer Delay Time Range: 0.5-19.5 hours.

Default Delay Time: 1 hour.

When the unit is on, set the OFF TIMER so your unit automatically stops once the timer is up. When the unit is on standby, set the ON TIMER so your unit will automatically switch on once the timer is up.

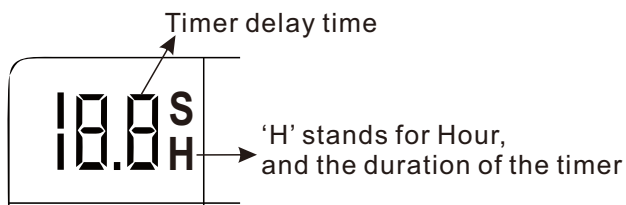
How to set the timer

Press the 'TIMER' button- The default time is one hour which is shown on the LCD display. Press 'SELECT' to choose your desired time. The button 'SELECT' will increase the time by 30 minutes.

Holding 'SELECT' will change the time quickly. When adjusting the time, the letter 'H' will flash. Five seconds after choosing your time, 'H' will remain lit, meaning the programme is complete.

How to cancel the timer

When the timer has been set, press the 'TIMER' button. The digit and 'H' will disappear, meaning the timer has been cancelled.



TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The  Symbol is on and the arrow flashes.	Lack of Water.	Press 'ON/OFF' to stop the ice maker. Fill with water and press 'ON/OFF' to restart the unit.
 symbol is on and 'F' flashes.	There is too much ice.	Remove the ice cubes.
	No ice cubes inside.	Remove any objects from the ice storage, or clean the inside walls. If ice is still not being made, hold 'SELECT' for longer than five seconds to start the ice making cycle. Do this for a maximum 10 cycles.
 1	Fault with the ambient temperature sensor	The unit will still work. Contact the manufacturer, service agent or an electrical technician to replace the sensor.
 2	The ice making box cannot reset normally.	Check with the manufacturer or a qualified technician.
Ice cubes on the evaporator stick together.	The ice cycle is too long.	Stop the ice maker and restart it once the ice melts. Select the 'small ice cube' cycle.
	Water temperature inside the tank is too low.	Change the water inside the tank. Temperature of the water is best between 7°C-32°C.
Ice making cycle is normal but no ice is being made.	Ambient temperature or water temperature inside the tank is too high.	Ensure the ice maker is below 32°C. Poor cold water into the tank.
	Refrigerant liquid leakage.	Check with a qualified technician.
	Pipe in the cooling system is blocked.	Check with a qualified technician.

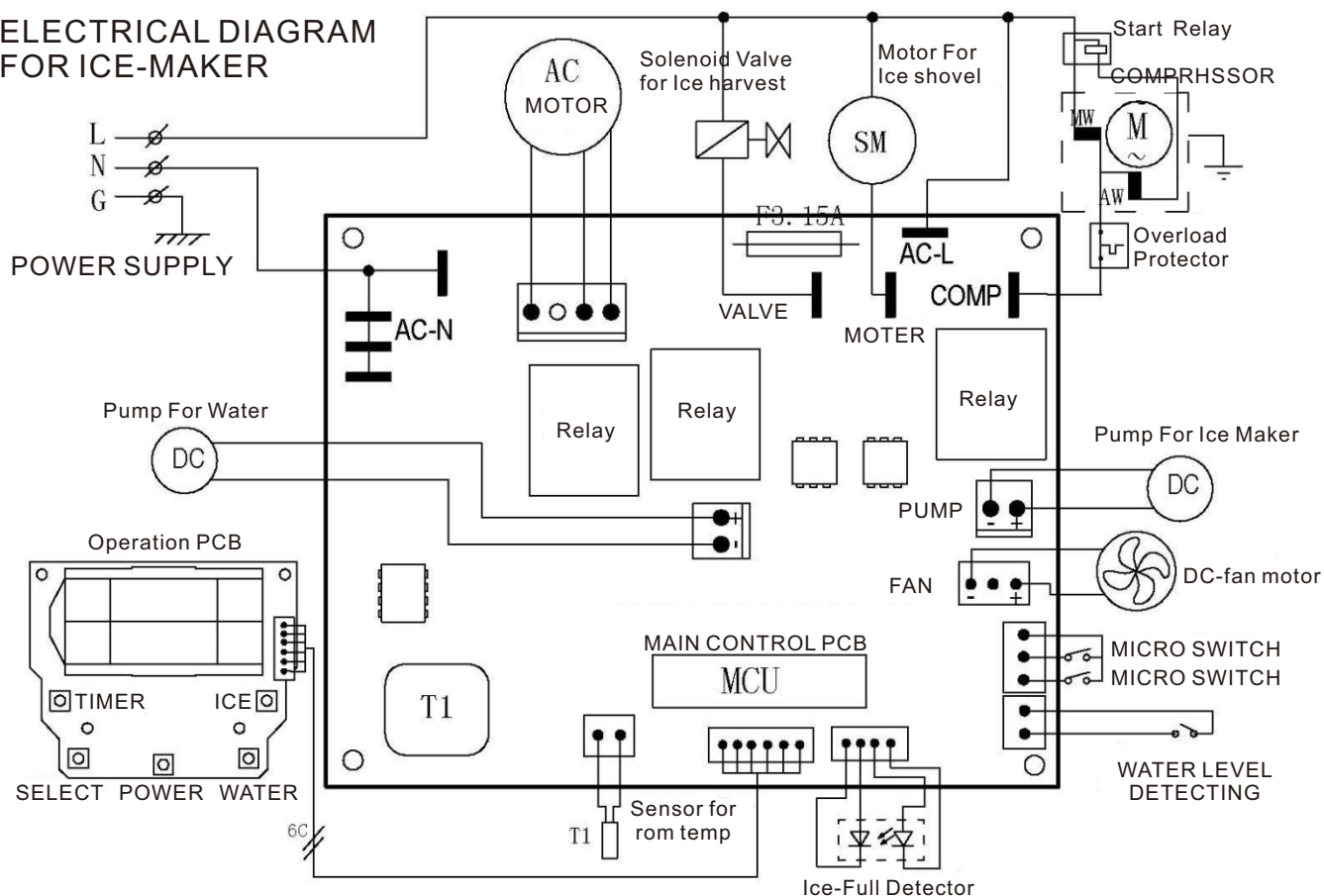
TECHNICAL PARAMETERS & CIRCUIT DIAGRAM

TECHNICAL PARAMETERS

Model	800-141_800-141V70
Protection Type	I
Climate Type	SN/N/ST/T
Power	220-240V~50Hz
Ice Making Current	0.8A
Ice Harvest Current	1.0A
Refrigerant	R600a/32g
Net Weight	9.5kg
Vesicant	C ₅ H ₁₀
Enclosure	Plastic

CIRCUIT DIAGRAM

ELECTRICAL DIAGRAM FOR ICE-MAKER



DISPOSAL

WARNING!!!

Releasing refrigerant into atmosphere is strictly forbidden!

According to European Directive 2012/19 / EU on waste electrical and electronic equipment and transposition into national law, used electrical appliances must be collected separately and recycled in an environmentally sound manner.



Note: Blowing gas inside the unit is flammable, disposal of these material shall be in accordance with national regulations.

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

Toujours lire et respecter toutes les consignes de sécurité.

Nous avons fourni de nombreux messages de sécurité importants dans le manuel et dans votre appareil.

Lisez et respectez toujours tous les messages de sécurité.

Ceci est le symbole d'alerte de sécurité :



Tous les messages de sécurité suivent le symbole d'alerte de sécurité suivi du terme "DANGER" ou "AVERTISSEMENT".



DANGER



AVERTISSEMENT

Ces mots signifient :

Le non-respect immédiat des instructions peut entraîner des blessures graves.

Tous les messages de sécurité vous indiqueront quel est le danger potentiel, comment réduire le risque de blessure et ce qui pourrait se passer en cas de non-respect des instructions.

PRÉPARATION DE LA MACHINE À GLAÇONS

Toute utilisation d'un appareil électrique doit s'accompagner de mesures de sécurité de base afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures corporelles ou matérielles. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser un appareil.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient supervisés ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne sauraient être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne faites pas fonctionner cet appareil, ou tout autre appareil, avec un cordon endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service ou une personne de qualification similaire pour éviter tout danger.
- Cette machine à glaçons doit être placée de manière à ce que la fiche soit accessible.
- Ne la branchez que sur des prises correctement polarisées. Aucun autre appareil ne doit être branché sur la même prise. Veillez à ce que la fiche soit entièrement insérée dans la prise de courant.
- Ne faites pas passer le cordon d'alimentation sur de la moquette ou d'autres isolants thermiques. Ne le recouvrez pas. Maintenez le cordon à l'écart des zones de circulation et ne le plongez pas dans l'eau.
- Nous ne recommandons pas l'utilisation d'une rallonge, car elle pourrait surchauffer et présenter un risque d'incendie. Si vous devez utiliser une rallonge, utilisez un cordon d'une taille minimale de 0,75 mm² et d'une valeur nominale non inférieure à 16A/250V~ avec une fiche.
- Débranchez la machine à glaçons avant de la nettoyer ou de procéder à toute réparation ou entretien.
- Faites preuve de prudence et surveillez raisonnablement l'appareil lorsqu'il est utilisé à proximité d'enfants.
- N'utilisez pas votre machine à glaçons à l'extérieur. Placez la machine à glaçons à l'abri de la lumière directe du soleil et assurez-vous qu'il y a au moins 10cm d'espace entre l'arrière de votre appareil et le mur. Gardez une distance minimale de 10cm de chaque côté de votre unité libre.
- Ne nettoyez pas votre machine à glaçons avec des liquides inflammables. Les émanations pourraient présenter un risque d'incendie ou d'explosion.
- Ne la faites pas basculer.
- Si la machine à glaçons est ramenée de l'extérieur en hiver, laissez-lui quelques heures pour se réchauffer à la température ambiante avant de la brancher.
- Cet appareil requiert un branchement à la terre.
- Ne rangez pas de substances explosives telles que des bombes aérosols contenant un gaz propulseur inflammable dans cet appareil.

- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
 - les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
 - les fermes et l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
 - les environnements de type chambres d'hôtes;
 - la restauration et autres applications similaires hormis la vente au détail.



AVERTISSEMENT: Risque d'incendie/matériaux inflammables utilisés.

Veillez vous conformer aux réglementations locales concernant l'élimination de l'appareil en raison de son gaz de soufflage inflammable.

- **AVERTISSEMENT:** Veillez à ce que les orifices de ventilation, dans le boîtier de l'appareil ou dans la structure intégrée, ne soient pas obstrués.
- **AVERTISSEMENT:** N'endommagez pas le circuit frigorifique.
- **AVERTISSEMENT:** Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage ou de récolte de la glace, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- **AVERTISSEMENT:** Ne pas utiliser d'autres types d'appareils électriques à l'intérieur de la machine à glaçons.
- **AVERTISSEMENT:** Remplir uniquement avec de l'eau potable.
- **AVERTISSEMENT:** Lors du positionnement de l'appareil, s'assurer que le câble d'alimentation n'est pas coincé ni endommagé.
- **AVERTISSEMENT:** Ne pas placer de socles mobiles de prises multiples ni de blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.
- Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes:
 - L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
 - Nettoyez régulièrement les surfaces pouvant entrer en contact avec des aliments et des systèmes de drainage accessibles.
 - Nettoyer les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 h; rincer le système d'alimentation en eau raccordé à une source d'eau si l'eau n'a pas été aspirée pendant 5 jours.

IMPORTANT: Les fils de ce câble secteur sont identifiés par leur couleur selon le code suivant:

Vert ou Vert avec une bande jaune: Masse

Bleu: Neutre

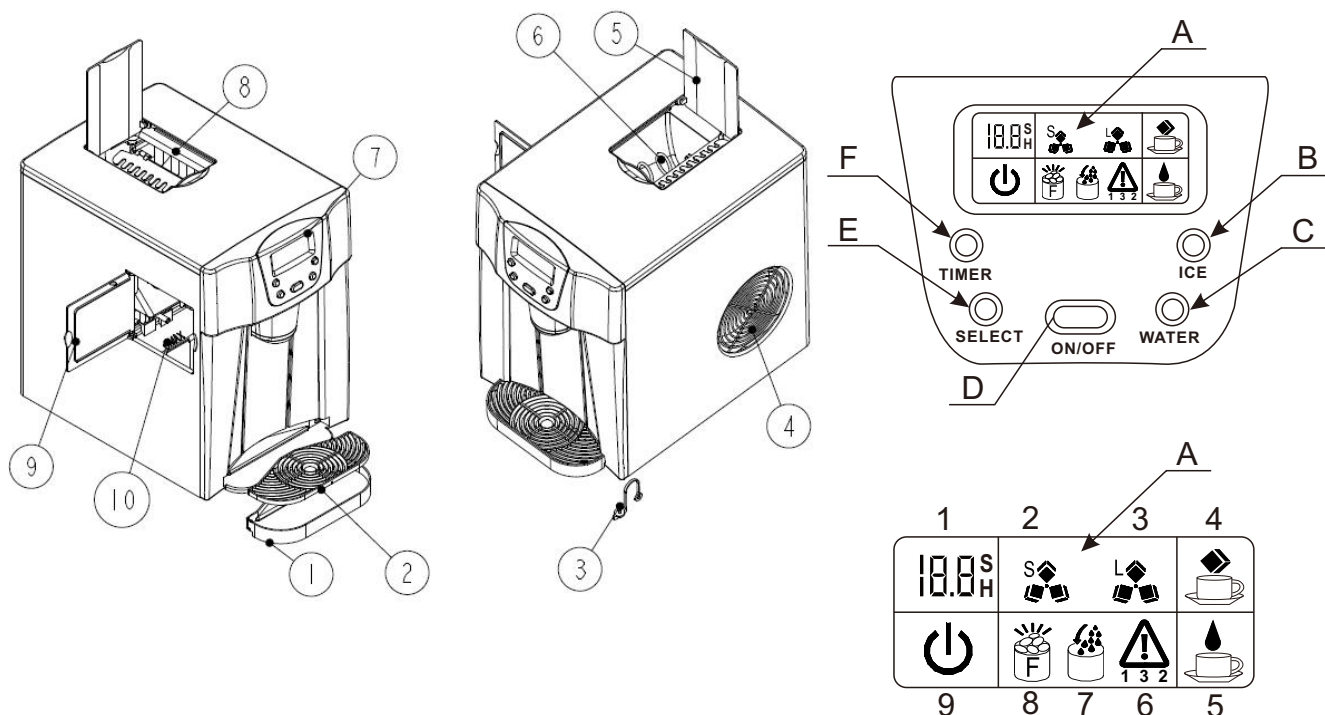
Marron: Phase

Pour éviter tout danger dû à l'instabilité de l'appareil, celui-ci doit être placé sur une surface plane ou régulière.

- Avant de mettre l'appareil au rebut, retirez les portes afin d'éviter tout risque potentiel.
- Veuillez vous conformer aux réglementations locales concernant la mise au rebut de l'appareil pour le réfrigérant inflammable et le gaz de soufflage qu'il contient. Avant de mettre l'appareil à la casse, retirez les portes pour éviter que des enfants ne se retrouvent coincés.

CONNAISSANCE DE VOTRE APPAREIL

1. Bac d'égouttage d'eau
2. Couvercle du bac d'égouttage d'eau: Utilisé pour soutenir le bac à glaçons
3. Bouchon de vidange d'eau: Pour vider l'eau du réservoir d'eau.
4. Sortie d'air chaud
5. Fenêtre supérieure
6. Ressort de poussée des glaçons
7. Panneau de contrôle: Facile à utiliser, affichage tactile des fonctions visibles.
 - A. Ecran LCD
 - (1) Réglage de la minuterie du retard
 - (2) Affichage de la taille des glaçons : Petite.
 - (3) Affichage de la taille des glaçons : Grande.
 - (4) Symbole d'obtention de glaçons : Les glaçons seront poussés.
 - (5) Symbole de distribution d'eau : L'eau coule à travers le robinet.
 - (6) Code d'erreur.
 - (7) Symbole de manque d'eau dans le réservoir : Avec ce symbole, l'unité s'arrêtera de fonctionner, il faut verser de l'eau.
 - (8) Symbole de bac à glaçons plein : lorsqu'il s'affiche, cela signifie que la zone de stockage de la glace est pleine de glaçons.
 - (9) Symbole MARCHE/ARRÊT : si l'unité est éteinte, ce symbole clignotera. Si l'unité est allumée, ce symbole restera allumé.
 - B. Bouton d'obtention de glaçons
 - C. Bouton de distribution d'eau
 - D. Bouton MARCHE/ARRÊT : Pour allumer/éteindre l'unité
 - E. Bouton SÉLECTION : Pour sélectionner la taille des glaçons et le code numérique pour les différents retards.
 - F. Bouton MINUTEUR : Réglage du minuteur activé ou désactivé.
8. Évaporateur.
9. Porte latérale : Pour remplir d'eau et nettoyer le réservoir.
10. Réservoir d'eau et marque de niveau MAX pour l'eau.



PROCÉDURES OPÉRATIONNELLES ET ENTRETIEN

DÉBALLAGE DE VOTRE MACHINE À GLAÇONS

1. Retirez tout l'emballage. Ensuite, vérifiez que tous les accessoires sont inclus. Si des pièces manquent, veuillez contacter notre service client.
2. Gardez l'appareil à l'abri de la lumière directe du soleil et d'autres sources de chaleur (c'est-à-dire cuisinière, fournaise, radiateur). Placez le fabricant de glaçons sur une surface plane. Laissez au moins six pouces d'espace entre l'arrière et les côtés du fabricant de glaçons et le mur.
3. Laissez reposer une heure pour que le liquide réfrigérant se stabilise avant de brancher le fabricant de glaçons.
4. Positionnez l'appareil de manière à ce que la fiche soit accessible.

AVERTISSEMENT : Remplir uniquement avec de l'eau potable.

BRANCHEMENT DE VOTRE MACHINE À GLAÇONS

⚠ DANGER

Une utilisation incorrecte de la prise de terre peut entraîner un risque de choc électrique. Si le cordon d'alimentation est endommagé, veuillez appeler notre service client.

1. Cet appareil doit être correctement mis à la terre pour votre sécurité. Le cordon d'alimentation de cet appareil est équipé d'une fiche à trois broches qui s'aligne avec les prises murales standard à trois broches pour réduire le risque de choc électrique.
2. Branchez votre appareil dans une prise murale exclusive, correctement installée et mise à la terre. En aucun cas, ne coupez ni ne retirez la troisième (terre) broche du cordon d'alimentation. Toute question concernant l'alimentation et/ou la mise à la terre doit être adressée à un électricien certifié.

3. Cet appareil nécessite une alimentation électrique standard de 220-240 volts, 50 Hz, avec mise à la terre à trois broches.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DE LA MACHINE A GLAÇONS

Avant d'utiliser le fabricant de glaçons, assurez-vous de bien le nettoyer.

1. Débranchez l'unité avant de la nettoyer ou de l'entretenir.
2. Nettoyez l'intérieur avec un détergent dilué, de l'eau chaude et un chiffon doux.
3. Ensuite, utilisez de l'eau pour rincer les pièces intérieures, et videz l'eau en débranchant le bouchon de vidange sur le côté.
4. Nettoyez régulièrement l'extérieur de l'unité avec une solution détergente douce et de l'eau chaude.
5. Séchez l'intérieur et l'extérieur avec un chiffon doux.
6. Lorsque la machine est éteinte, ouvrez le bouchon de vidange d'eau pour vider l'eau du réservoir.

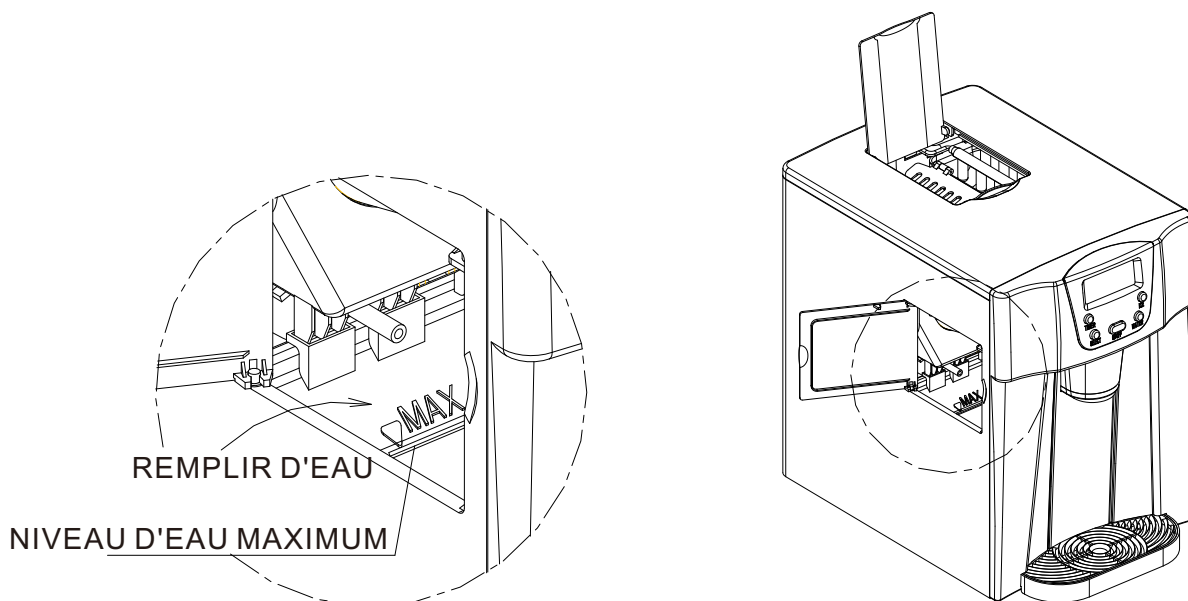
AVERTISSEMENT: Remplir uniquement avec de l'eau potable.

Remarque: Les gaz soufflés à l'intérieur de l'unité sont inflammables, l'élimination de ces matériaux doit se faire conformément aux réglementations nationales.

UTILISATION DE LA MACHINE À GLAÇONS

Démarrage de l'appareil

1. Ouvrez la porte de gauche et versez de l'eau potable dans le réservoir. Maintenez l'eau en dessous du niveau d'eau 'MAX'.



2. Branchez votre fabricant de glaçons dans la prise principale, et le symbole "  " clignotera sur l'écran LCD.
3. Appuyez sur le bouton 'MARCHE/ARRÊT' sur le panneau de contrôle pour commencer le cycle de fabrication de glaçons. Après cela, le symbole  restera allumé sur l'écran LCD et le symbole  commencera à clignoter. La taille par défaut des glaçons est grande. Pour changer la taille, appuyez sur le bouton 'SÉLECTION' pour basculer entre les options "grande  " et "petite  ".
Si les glaçons ne sont pas de la bonne taille, modifiez la durée du cycle en appuyant sur le bouton 'SÉLECTION'. Pendant le cycle, maintenez toujours 'MARCHE/ARRÊT' enfoncé pendant plus de cinq secondes, et '0' apparaîtra dans le délai 'MINUTEUR' sur l'écran LCD. Ce réglage est la durée standard du cycle de fabrication de glaçons. En appuyant sur 'SÉLECTION', vous changerez les réglages en '1' ou '2'.
En appuyant à nouveau sur 'SÉLECTION', vous reviendrez à '0'. Après cinq secondes, le chiffre disparaîtra et sera mémorisé par le contrôleur. Le réglage '1' ajoutera une minute au cycle. Le réglage '2' ajoutera du temps supplémentaire. Si l'unité est réinitialisée, elle reviendra à '0' - Le temps standard.
4. Le cycle de fabrication de glaçons dure de 6 à 12 minutes, selon la sélection et la température ambiante.
5. Pendant que le fabricant de glaçons est en marche, vérifiez régulièrement le niveau d'eau. Si la pompe ne peut pas pomper l'eau, le fabricant de glaçons s'arrêtera, le symbole  s'allumera sur l'écran LCD et le symbole de la flèche clignotera. Versez de l'eau dans le réservoir d'eau. Il est recommandé d'éteindre d'abord l'unité en appuyant sur MARCHE/ARRÊT', et de remplir l'eau jusqu'au niveau MAX, puis appuyez sur MARCHE/ARRÊT' pour redémarrer l'unité. Remplir l'eau sans appuyer sur aucun bouton entraînera un temps d'attente plus long pour les glaçons. Laissez le liquide réfrigérant à l'intérieur du compresseur reposer au moins trois minutes avant de redémarrer.

Lorsque le voyant "bac à glaçons plein" S'allume

6. Le fabricant de glaçons s'arrêtera lorsque les glaçons rempliront l'intérieur. Le symbole  'bac à glaçons plein' apparaîtra sur l'écran LCD.

Comment obtenir les glaçons

7. Placez le bac à glaçons sur le bac d'égouttage, appuyez une fois sur le bouton 'GLACE' sur le panneau de contrôle (Bouton B dans l'illustration ci-dessus), le symbole  s'allumera sur l'affichage.

Le ressort de poussée des glaçons commencera à tourner, et les glaçons entreront dans le bac depuis le robinet.

Appuyez à nouveau sur 'GLACE' pour arrêter le débit de glaçons. Le symbole  disparaîtra et le ressort de poussée s'arrêtera de tourner.

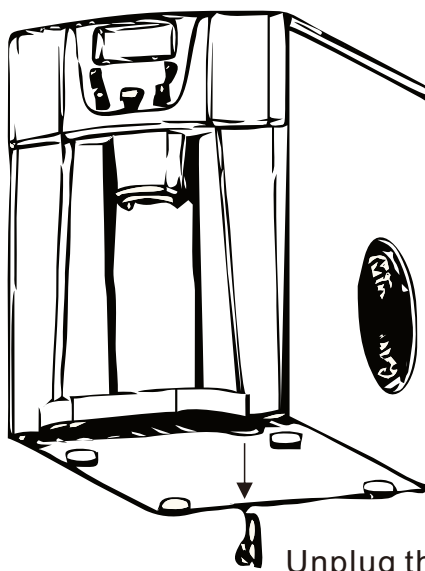
Comment distribuer l'eau

Temps de débit d'eau par défaut : 10 secondes.

8. Placez le gobelet d'eau sur le bac d'égouttage et appuyez une fois sur le bouton 'EAU' sur le panneau de contrôle (Bouton C dans l'illustration ci-dessus). L'eau coulera  depuis le robinet central, le symbole  s'allumera, et le chiffre '10S' s'affiche dans la zone de retard du MINUTEUR sur l'écran LCD. Au bout de 10 secondes, le symbole disparaît et la distribution d'eau se termine. Si la durée de distribution de l'eau est trop courte ou trop longue, maintenez le bouton 'EAU' enfoncé pendant plus de cinq secondes. '10' apparaîtra dans la zone de retard du MINUTEUR. Continuez à appuyer sur 'SÉLECTION' pour changer le temps, de 7 à 25 secondes. Après cinq secondes, le chiffre disparaîtra et le nouveau réglage sera mémorisé par le contrôleur. La machine se souviendra du nouveau réglage lors de l'utilisation de la distribution d'eau.

Comment vider l'eau à l'intérieur de l'appareil

9. Lorsque vous nettoyez l'intérieur de l'appareil ou que vous changez l'eau potable, videz l'eau du réservoir en débranchant le bouchon de vidange situé en bas de l'appareil. Si l'eau est munie d'un tube souple en plastique, connectez-le à l'orifice de vidange de l'eau pour vider l'eau.



10. Changez l'eau du réservoir toutes les 24 heures pour maintenir un bon niveau d'hygiène. Lorsque l'appareil est éteint, videz l'eau et séchez le réservoir

RÉGLAGE DU MINUTEUR

Plage de temps de retard du minuteur : 0,5 à 19,5 heures.

Délai par défaut : 1 heure.

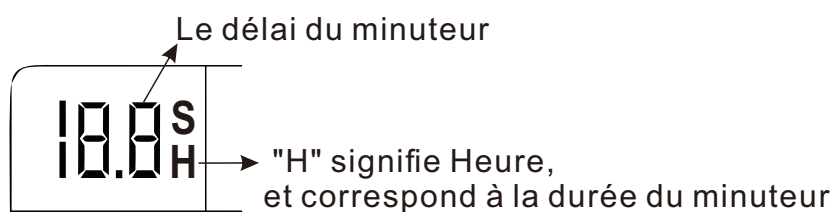
Lorsque l'unité est allumée, réglez le MINUTEUR D'ARRÊT de manière à ce que l'appareil s'arrête automatiquement une fois le minuteur écoulé. Lorsque l'appareil est en veille, réglez le MINUTEUR DE MISE EN MARCHÉ pour que votre appareil s'allume automatiquement une fois le minuteur écoulé.

Comment régler le minuteur

Appuyez sur le bouton "MINUTEUR" - Le temps par défaut est d'une heure, affiché sur l'écran LCD. Appuyez sur "SÉLECTION" pour choisir le temps souhaité. Le bouton "SÉLECTION" augmentera le temps de 30 minutes. Maintenir "SÉLECTION" changera rapidement le temps. Lors de l'ajustement du temps, la lettre "H" clignotera. Cinq secondes après avoir choisi votre temps, "H" restera allumé, ce qui signifie que le programme est terminé.

Comment annuler le minuteur

Lorsque l'appareil est allumé et que le minuteur est défini, appuyez sur le bouton "MINUTEUR". Le temps sera remis à zéro.



DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le symbole  est allumé et la flèche clignote.	Manque d'eau.	Appuyez sur 'ON/OFF' pour arrêter la machine à glaçons. Remplissez d'eau et appuyez sur "ON/OFF" pour redémarrer l'appareil.
Le symbole  est allumé et 'F' clignote.	Il y a trop de glace.	Retirez les glaçons.
	Il n'y a pas de glaçons à l'intérieur.	Retirez les objets présents dans le compartiment à glaçons ou nettoyez les parois intérieures. Si les glaçons ne sont toujours pas fabriqués, maintenez la touche "SÉLECTION" enfoncée pendant plus de cinq secondes pour lancer le cycle de fabrication des glaçons. Procédez ainsi pour un maximum de 10 cycles.
	Défaut au niveau du capteur de température ambiante.	L'appareil fonctionne toujours. Contactez le fabricant, l'agent de service ou un électricien pour remplacer le capteur.
	Le bac à glaçons ne peut pas se réinitialiser normalement.	Vérifier avec le fabricant ou un technicien qualifié.
Les glaçons sur l'évaporateur se collent les uns aux autres.	Le cycle de production de glace est trop long.	Arrêtez la machine à glaçons et redémarrez-la une fois que les glaçons ont fondu. Sélectionnez le cycle 'petits glaçons'.
	La température de l'eau à l'intérieur du réservoir est trop basse.	Changez l'eau à l'intérieur du réservoir. La température de l'eau est optimale entre 7°C-32°C.
Le cycle de fabrication de glace est normal mais aucune glace n'est fabriquée.	La température ambiante ou la température de l'eau à l'intérieur du réservoir est trop élevée.	S'assurer que la machine à glaçons est en dessous de 32°C. Pas assez d'eau froide dans le réservoir.
	Fuite de liquide réfrigérant.	Vérifier avec un technicien qualifié.
	Le tuyau du système de refroidissement est obstrué.	Vérifier avec un technicien qualifié.

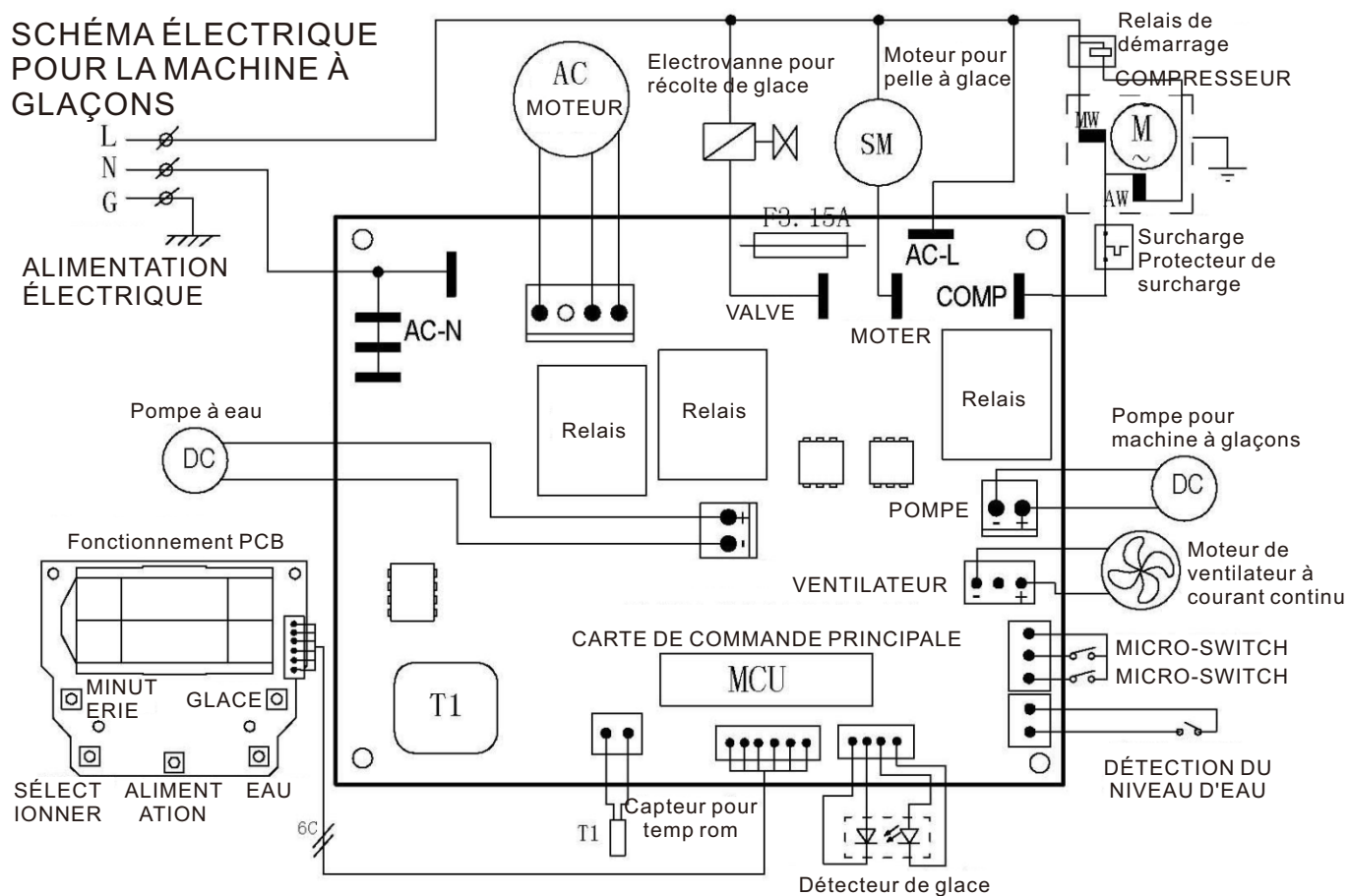
PARAMÈTRES TECHNIQUES ET DIAGRAMME DU CIRCUIT

PARAMÈTRES TECHNIQUES

Modèle	800-141V90
Type de protection	I
Type de climat	SN/N/ST/T
Puissance	220-240V~50Hz
Courant de fabrication de glace	0,8A
Courant de récolte de glace	1,0A
Réfrigérant	R600a/32g
Poids net	9,5kg
Vésicant	C ₅ H ₁₀
Enceinte	Plastique

CIRCUIT DIAGRAM

SCHÉMA ÉLECTRIQUE POUR LA MACHINE À GLAÇONS



Élimination

AVERTISSEMENT !!!

Il est strictement interdit de rejeter du fluide frigorigène dans l'atmosphère !

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa transposition en droit national, les appareils électriques usagés doivent être collectés séparément et recyclés dans le respect de l'environnement.



Remarque: le gaz de soufflage à l'intérieur de l'unité est inflammable, l'élimination de ces matériaux doit être conforme aux réglementations nationales.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Tu seguridad y la de los demás son muy importantes.

Hemos proporcionado muchos mensajes de seguridad importantes manual y su aparato.

Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.

Este es el símbolo de alerta de seguridad:



Todos los mensajes de seguridad irán seguidos del símbolo de alerta de seguridad y de la palabra "PELIGRO" O "ADVERTENCIA".



PELIGRO



ADVERTENCIA

Estas palabras significan:

Puede morir o sufrir lesiones graves si no sigue las instrucciones de inmediato.

Todos los mensajes de seguridad le dirán cuál es el peligro potencial, cómo reducir la posibilidad de lesiones y qué puede suceder si no se siguen las instrucciones.

PREPARACIÓN DE LA MÁQUINA DE HIELO

Al utilizar aparatos eléctricos, deben seguirse las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones a personas o bienes. Lea todas las instrucciones antes de utilizar cualquier aparato.

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- No utilice este aparato ni ningún otro con un cable dañado.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o su agente de servicio o una persona con cualificación similar para evitar riesgos.
- Esta máquina de hielo debe colocarse de forma que el enchufe sea accesible.
- Conéctelo únicamente a tomas de corriente debidamente polarizadas. No enchufe ningún otro aparato en la misma toma. Asegúrese de que el enchufe esté completamente insertado en el receptáculo.
- No pase el cable de alimentación por encima de alfombras u otros aislantes térmicos. No cubra el cable. Mantenga el cable alejado de las zonas de tránsito y no lo sumerja en agua.
- No recomendamos el uso de un cable alargador, ya que puede sobrecalentarse y convertirse en un riesgo de incendio. Si tiene que utilizar un cable alargador, utilice un tamaño mínimo de 0,75 mm² y una capacidad nominal no inferior a 16 A/250 V~ con un enchufe.
- Desenchufe el fabricante de hielo antes de limpiarlo o realizar cualquier reparación o mantenimiento.
- Tenga cuidado y utilice una supervisión razonable cuando el aparato se utilice cerca de niños.
- No utilice el fabricante de hielo al aire libre. Coloque la máquina de hielo alejada de la luz solar directa y asegúrese de que haya al menos 10 cm de espacio entre la parte posterior de la unidad y la pared. Mantenga libre una distancia mínima de 10 cm a cada lado de su unidad.
- No limpie la máquina de hielo con líquidos inflamables. Los vapores pueden crear peligro de incendio o explosión.
- No lo vuelque.
- Si el fabricante de hielo se trae del exterior en invierno, deje que se caliente unas horas hasta alcanzar la temperatura ambiente antes de enchufarlo.
- Este aparato debe estar conectado a tierra.
- No guarde sustancias explosivas como aerosoles con propelente inflamable en este aparato.
- Este aparato ha sido diseñado para su uso doméstico y aplicaciones similares, tales como:

- áreas de cocina de personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
- casas de campo y por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- habitaciones de huéspedes;
- catering y aplicaciones similares no comerciales.



ADVERTENCIA: Riesgo de incendio/materiales inflamables utilizados.

Por favor, siga la normativa local en cuanto a la eliminación del aparato por su gas inflamable de soplado.

- **ADVERTENCIA:** Mantenga las aberturas de ventilación, en la caja del aparato o en la estructura empotrada, libres de obstrucciones.
- **ADVERTENCIA:** No dañe el circuito de refrigerante.
- **ADVERTENCIA:** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación o de recogida de hielo, que no sean los recomendados por el fabricante.
- **ADVERTENCIA:** No utilice otro tipo de aparatos eléctricos en el interior de la máquina de hielo.
- **ADVERTENCIA:** Llenar sólo con agua potable.
- **ADVERTENCIA:** Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado ni se dañe.
- **ADVERTENCIA:** No coloque varias tomas de corriente portátiles o fuentes de alimentación portátiles en la parte trasera del aparato.
- Para evitar la contaminación de los alimentos, respete las siguientes instrucciones:
 - La apertura prolongada de la puerta puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
 - Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y los desagües accesibles.
 - Limpie los depósitos de agua si no se han utilizado durante 48 h; purgue el sistema de agua conectado a una toma de agua si no se ha extraído agua durante 5 días.

IMPORTANTE: Los hilos de este cable de alimentación están coloreados de acuerdo con el siguiente código.

Verde o Verde con una franja amarilla: Conexión a tierra

Azul: Neutro

Marrón: Vivo

Para evitar riesgos debidos a la inestabilidad del aparato, éste debe colocarse sobre una superficie plana.

- Antes de desguazar el aparato, retire las puertas para evitar posibles peligros.
- Respete la normativa local relativa a la eliminación de refrigerantes inflamables y gases inflamables del aparato. Antes de desguazar el aparato, retire las puertas para evitar que los niños queden atrapados.

CONOZCA SU UNIDAD

1. Bandeja de goteo de agua
2. Cubierta de la bandeja de goteo de agua: Sirve para apoyar el recipiente de los cubitos de hielo
3. Tapón de vaciado de agua: Para drenar el agua del depósito de agua.
4. Salida de aire caliente
5. Ventana superior
6. Muelle empujador de cubitos de hielo
7. Panel de mandos: Fácil de usar, funciones visibles ajuste de la pantalla táctil.

A.: Ventana de visualización LCD

- (1). Ajuste del temporizador
- (2). Indicación del tamaño del cubito de hielo: Pequeño.
- (3). Indicación del tamaño del cubito: Grande.
- (4). Símbolo de obtención de cubitos de hielo: Los cubitos de hielo serán expulsados.
- (5). Símbolo de dispensación de agua: Sale agua por el grifo.
- (6). Código de error.
- (7). Símbolo de falta de agua en el depósito: Con este símbolo, la unidad dejará de funcionar, es necesario verter agua.
- (8). Símbolo de hielo lleno: cuando se muestra, significa que el área de almacenamiento de hielo está llena de cubitos.
- (9). Símbolo ON/OFF: si la unidad está apagada, este símbolo parpadeará. Si la unidad está encendida, este símbolo permanecerá encendido.

B.: Botón de obtención de cubitos de hielo

C.: Botón dispensador de agua

D.: Botón ON/OFF: Para encender y apagar la unidad

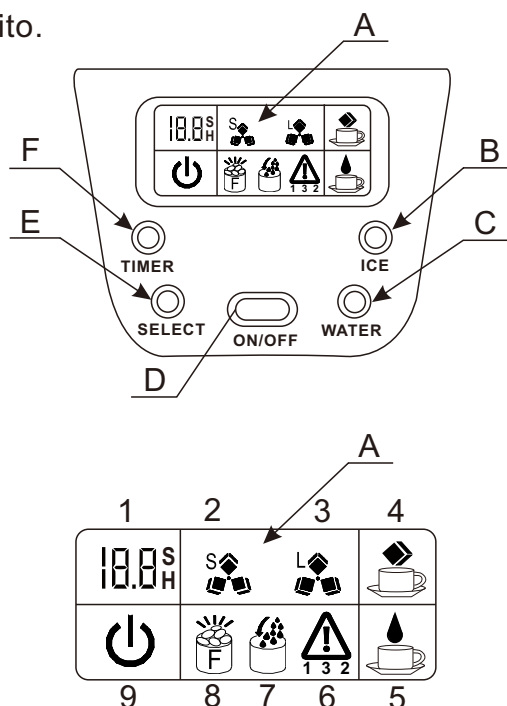
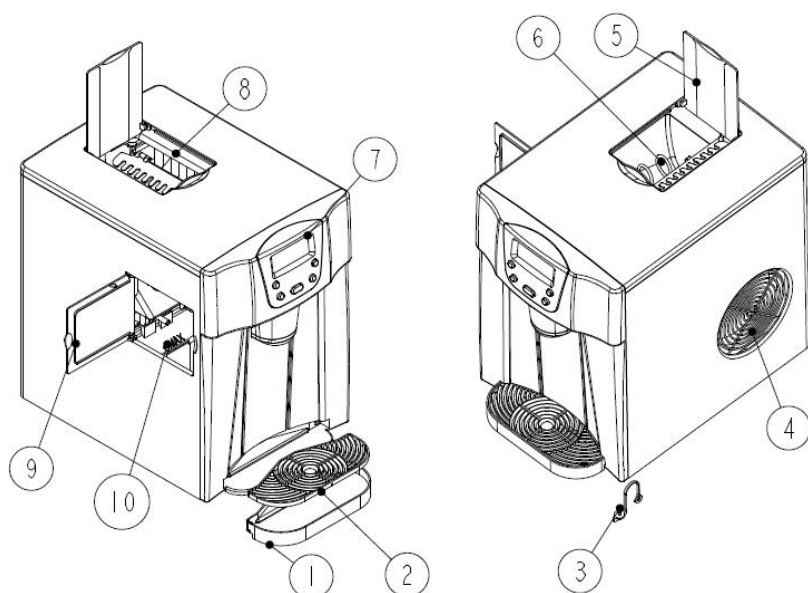
E.: Botón SELECT: Para seleccionar el tamaño de los cubitos de hielo y el código numérico para los diferentes tiempos de retardo.

F.: Botón TIMER: Para activar o desactivar el temporizador.

8. Evaporador.

9. Puerta lateral: Para llenar de agua y limpiar el depósito.

10. Depósito de agua y marca de nivel MAX de agua.



PROCEDIMIENTOS OPERATIVOS Y MANTENIMIENTO

DESEMBALAJE DE SUICEMAKER

1. Retire todo el embalaje. Si falta alguna pieza, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.
2. Mantenga el aparato alejado de la luz solar directa y de otras fuentes de calor (estufa, horno, radiador, etc.). 4. Coloque el fabricante de hielo sobre una superficie plana. Deje al menos 15 cm de espacio entre la parte trasera y los laterales del fabricante de hielo y la pared.
3. Espere una hora para que el líquido refrigerante se asiente antes de enchufar el fabricante de hielo.
4. Coloque el aparato de forma que el enchufe quede accesible.

ADVERTENCIA: Llene sólo con agua potable.

CONECTANDO SU MÁQUINA DE HIELO



PELIGRO

El uso inadecuado del enchufe con toma de tierra puede provocar riesgo de descarga eléctrica. Si el cable de alimentación está dañado, llame a nuestro servicio de atención al cliente

1. Este aparato debe estar correctamente conectado a tierra para su seguridad. El cable de alimentación de este aparato está equipado con un enchufe de tres clavijas que se alinea con las tomas de pared estándar de tres clavijas para reducir el riesgo de una descarga eléctrica.
2. Enchufe el aparato a una toma de corriente exclusiva, correctamente instalada y con toma de tierra. Bajo ninguna circunstancia, corte o retire la tercera clavija (toma de tierra) del cable de alimentación. Cualquier pregunta relacionada con la alimentación y/o la conexión a tierra debe dirigirse a un electricista certificado.
3. Este aparato requiere una toma eléctrica estándar de 220-240 voltios y 50 Hz con toma de tierra de tres clavijas.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL FABRICADOR DE HIELO

Antes de utilizar el fabricante de hielo, asegúrese de limpiarlo a fondo.

1. Desenchufe la unidad antes de proceder a su limpieza o mantenimiento.
2. Limpie el interior con detergente diluido, agua tibia y un paño suave.
3. A continuación, utilice el agua para enjuagar las piezas interiores y vacíe el agua desenchufando el tapón de desagüe del lateral.
4. Limpie regularmente el exterior de la unidad con una solución de detergente suave y agua tibia.
5. Seque el interior y el exterior con un paño suave.
6. Cuando la máquina esté apagada, abra el tapón de vaciado de agua para vaciar el agua del depósito.

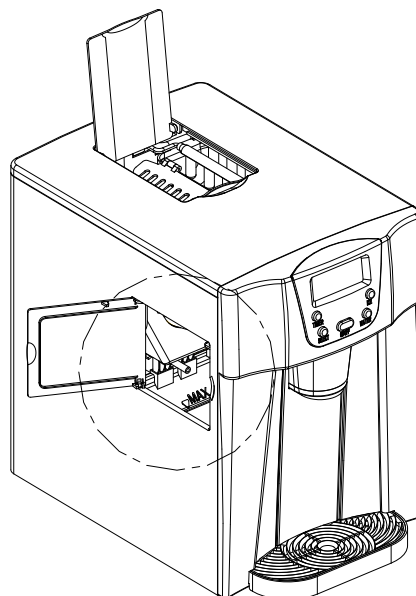
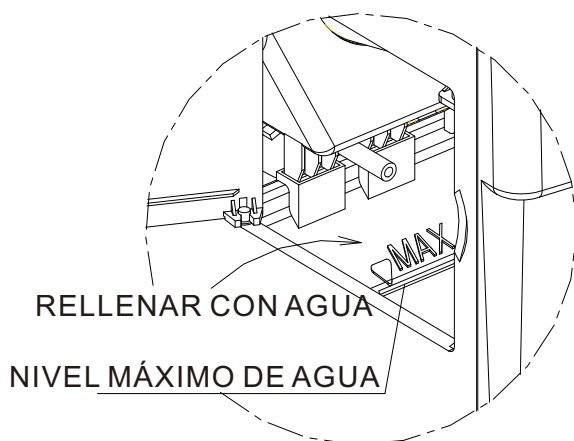
ADVERTENCIA: Llene sólo con agua potable.

Nota: El gas soplado en el interior de la unidad es inflamable, la eliminación de estos materiales debe realizarse de acuerdo con la normativa nacional.

USO DEL FABRICADOR DE HIELO

Cómo arrancar la unidad

1. Abra la puerta izquierda y vierta agua potable en el depósito. Mantenga el agua por debajo de la marca de nivel de agua 'MAX'.



2. Enchufe el fabricante de hielo a la toma de corriente y el símbolo «» parpadeará en la pantalla LCD.
3. Pulse el botón «ON/OFF» del panel de control para iniciar el ciclo de fabricación de hielo. A continuación, el símbolo  permanecerá encendido en la pantalla LCD y el símbolo  comenzará a  parpadear. El tamaño por defecto de los cubitos de hielo es grande. Para cambiar el tamaño, pulse el botón «SELECT» para cambiar entre  grande y  pequeño.

Si los cubitos de hielo no tienen el tamaño adecuado, cambie el tiempo del ciclo pulsando el botón 'SELECT'. Durante el ciclo, mantenga siempre pulsado 'ON/OFF' durante más de cinco segundos, y aparecerá '0' en el retardo 'TIMER' de la pantalla LCD. Este ajuste es el tiempo estándar para el ciclo de fabricación de hielo. Pulsando 'SELECT' cambiará el ajuste a '1' o '2'. Si vuelve a pulsar «SELECT», volverá a «0». Después de cinco segundos, el dígito desaparecerá y será recordado por el controlador. El ajuste «1» añadirá un minuto al ciclo. El ajuste «2» añadirá tiempo extra. Si se reinicia la unidad, volverá a «0», la hora estándar.

4. El ciclo de fabricación de hielo dura de 6 a 12 minutos, dependiendo de la selección y de la temperatura ambiente.
5. Mientras el fabricante de hielo esté encendido, compruebe el nivel de agua regularmente. Si la bomba no puede bombear agua, el fabricante de hielo se detendrá, el símbolo  se encenderá en la pantalla LCD y el símbolo de la flecha parpadeará.

Pour water into the water reservoir. It is recommended to turn off the unit first by pressing 'ON/OFF', and fill the water up to the MAX level, then press 'ON/OFF' to restart the unit. Filling the water without pressing any button will result in waiting longer for the ice cubes. Allow the refrigerant liquid inside the compressor at least three minutes to settle before restarting.

Cuando se enciende el indicador de hielo lleno

6. El fabricante de hielo se detendrá cuando los cubitos de hielo llenen el interior. El símbolo 'hielo lleno'  aparecerá en la pantalla LCD.

Cómo obtener los cubitos de hielo

7. Coloque el recipiente de los cubitos de hielo en la bandeja de goteo, pulse el botón «ICE» una vez en el panel de control (botón B en la ilustración anterior), el símbolo  se encenderá en la pantalla. El muelle que empuja los cubitos de hielo empezará a girar y los cubitos entrarán en el recipiente desde el grifo.
Pulse «ICE» de nuevo para detener el flujo de cubitos de hielo. El símbolo  desaparecerá y el muelle de empuje dejará de girar.

Cómo dispensar el agua

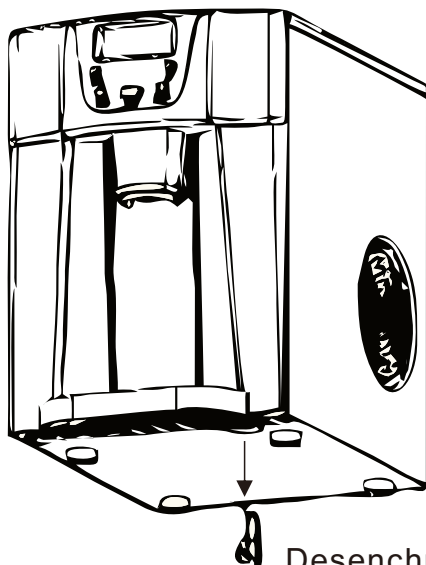
Tiempo predeterminado de flujo de agua: 10S.

8. Coloque la taza de agua en la bandeja de goteo y pulse el botón «AGUA» una vez en el panel de control (botón C en la ilustración anterior). El agua fluirá del grifo central, el símbolo  se encenderá, y el '10S' se mostrará en el área de retardo del TEMPORIZADOR en la pantalla LCD. Después de 10 segundos, el símbolo  desaparecerá y el suministro de agua finalizará.

Si el tiempo de suministro de agua es demasiado corto o largo, mantenga pulsado el botón «AGUA» durante más de cinco segundos. Aparecerá '10' en el área de retardo del TEMPORIZADOR. Continúe pulsando «SELECCIONAR» para cambiar el tiempo, entre 7 y 25 segundos. Transcurridos cinco segundos, el dígito desaparecerá y el programador recordará el nuevo ajuste. La máquina recordará el nuevo ajuste cuando vuelva a utilizar el dispensador. Traducción realizada con la versión gratuita del traductor.

Cómo vaciar el agua del interior de la unidad

9. Cuando limpie el interior de la unidad o cambie el agua potable, drene el agua del depósito desenchufando el tapón de drenaje situado en la parte inferior. Si el agua tiene un tubo blando de plástico, conéctelo al puerto de drenaje de agua para drenar el agua.



Desenchufar el tapón de vaciado de agua

10. Cambie el agua del depósito cada 24 horas para mantener un buen nivel de higiene. Cuando la unidad esté apagada, vacíe el agua y seque el depósito.

AJUSTE DEL TEMPORIZADOR

Rango de tiempo de retardo del temporizador: 0,5-19,5 horas.

Tiempo de retardo por defecto: 1 hora.

Cuando la unidad esté encendida, ajuste el TEMPORIZADOR DE APAGADO para que su unidad se apague automáticamente una vez que el temporizador haya finalizado.

Cuando la unidad esté en espera, ajuste el TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO para que su unidad se encienda automáticamente una vez que el temporizador haya terminado.

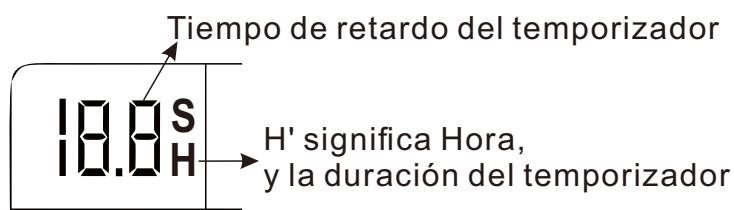
Cómo ajustar el temporizador

Pulse el botón 'TIMER' - El tiempo por defecto es de una hora que se muestra en la pantalla LCD. Pulse 'SELECT' para elegir el tiempo deseado. El botón 'SELECT' aumentará el tiempo en 30 minutos.

Manteniendo pulsado 'SELECT' cambiará la hora rápidamente. Al ajustar la hora, la letra 'H' parpadeará. Cinco segundos después de elegir el tiempo, la letra «H» permanecerá encendida, lo que significa que el programa ha finalizado.

Cómo cancelar el temporizador

Una vez ajustado el temporizador, pulse el botón 'TIMER'. La cifra y la letra «H» desaparecerán, lo que significa que el temporizador ha sido cancelado.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El símbolo  está encendido y la flecha parpadea.	Falta de agua.	Pulse «ON/OFF» para detener el fabricante de hielo. Rellene con agua y pulse 'ON/OFF' para reiniciar la unidad.
El símbolo  está encendido y «F» parpadea.	Hay demasiado hielo.	Retire los cubitos de hielo.
	Sin cubitos de hielo dentro.	Retire cualquier objeto del almacenamiento de hielo o limpie las paredes internas. Si todavía no se está produciendo hielo, mantenga presionado 'SELECT' durante más de cinco segundos para iniciar el ciclo de fabricación de hielo. Haga esto durante un máximo de 10 ciclos.
 1	Fault with the ambient temperature sensor	The unit will still work. Contact the manufacturer, service agent or an electrical technician to replace the sensor.
 2	El depósito de hielo no puede reiniciarse normalmente.	Consulte al fabricante o a un técnico cualificado.
Los cubitos de hielo del evaporador se pegan.	El ciclo del hielo es demasiado largo.	Detenga el fabricante de hielo y vuelva a ponerlo en marcha cuando el hielo se derrita. Seleccione el ciclo «cubitos pequeños».
	La temperatura del agua dentro del depósito es demasiado baja.	Cambie el agua del interior del depósito. La temperatura del agua es mejor entre 7°C-32°C.
El ciclo de fabricación de hielo es normal, pero no se fabrica hielo.	La temperatura ambiente o la temperatura del agua dentro del depósito es demasiado alta.	Asegúrese de que la máquina de hielo esté por debajo de 32°C. Ponga poca agua fría en el depósito.
	Fuga de líquido refrigerante.	Consulte a un técnico cualificado.
	La tubería del sistema de refrigeración está obstruida.	Consulte a un técnico cualificado.

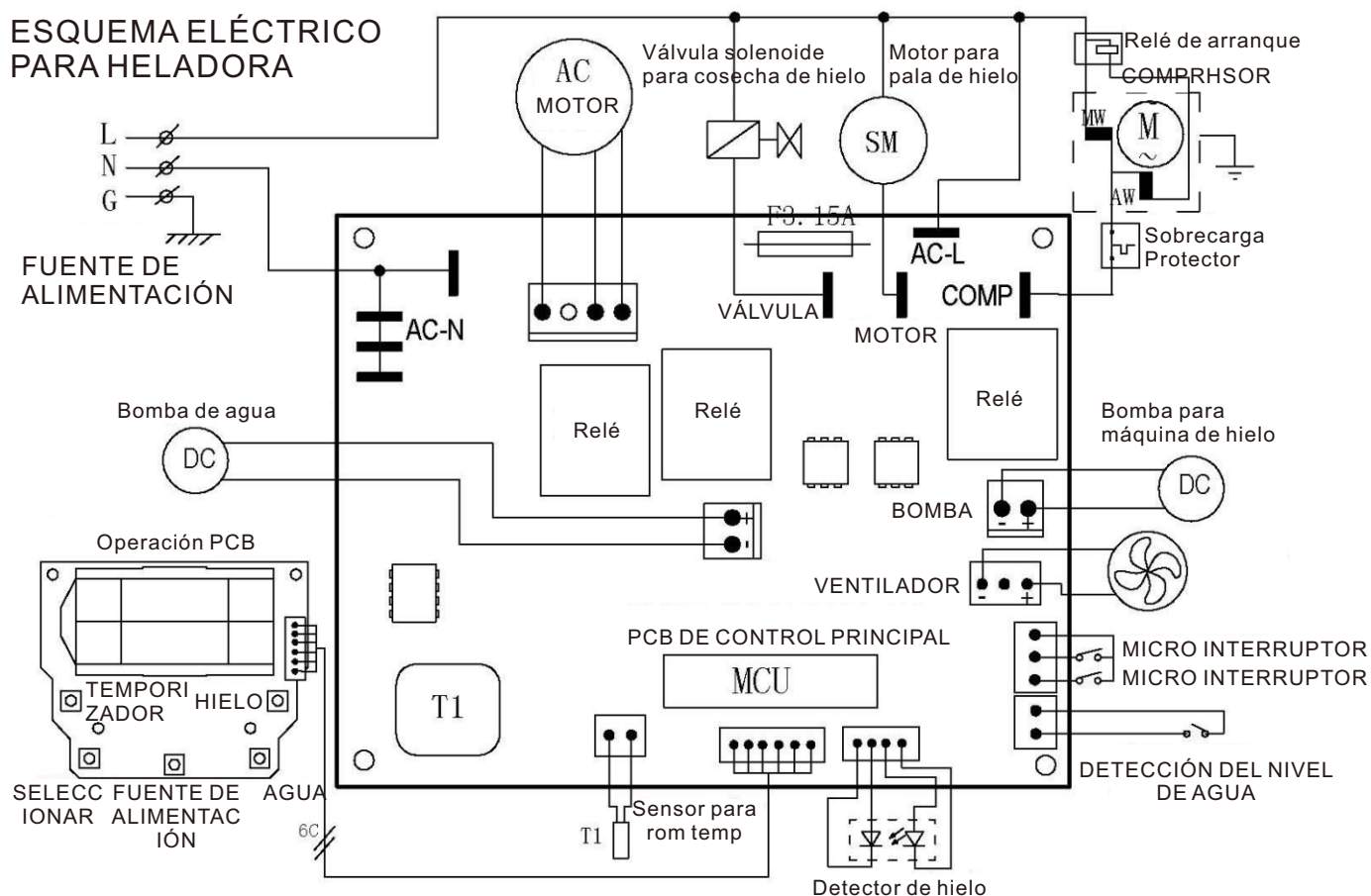
PARÁMETROS TÉCNICOS Y DIAGRAMA DEL CIRCUITO

PARÁMETROS TÉCNICOS

Modelo	800-141V90
Tipo de protección	I
Tipos de clima aplicable	SN/N/ST/T
Potencia	220-240V~50Hz
Corriente de fabricación de hielo	0,8A
Corriente de recogida de hielo	1,0A
Refrigerante	R600a/32g
Peso neto	9, 5kg
Aislamiento térmico	C ₅ H ₁₀
Embalaje	Plástico

ESQUEMA DE LOS CIRCUITOS

ESQUEMA ELÉCTRICO PARA HELADORA



Eliminación

¡ADVERTENCIA!!!

¡Está estrictamente prohibido liberar refrigerante a la atmósfera!

Según la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición al derecho nacional, los aparatos eléctricos usados deben recogerse por separado y reciclarse de manera respetuosa con el medio ambiente.



Nota: El gas soplado dentro de la unidad es inflamable, la eliminación de estos materiales deberá hacerse de acuerdo con las regulaciones nacionales.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

A sua segurança e a segurança dos outros é muito importante.

Fornecemos muitas mensagens de segurança importantes no manual e no seu aparelho.

Leia e cumpra sempre todas as mensagens de segurança.

Este é o símbolo de alerta de segurança:



Todas as mensagens de segurança serão acompanhadas do símbolo de alerta de segurança e da palavra "PERIGO" ou "AVISO"



PERIGO



AVISO

Estas palavras significam:

Você pode morrer ou se ferir gravemente se não seguir as instruções imediatamente.

Todas as mensagens de segurança informarão qual é o perigo potencial, como reduzir a chance de lesões e o que pode acontecer se as instruções não forem seguidas.

PREPARAÇÃO DA MÁQUINA DE GELO PARA UTILIZAÇÃO

Ao utilizar aparelhos eléctricos, devem ser seguidas as precauções básicas de segurança para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico e ferimentos em pessoas ou bens. Leia todas as instruções antes de utilizar qualquer aparelho.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- Não utilize este ou qualquer outro aparelho com um cabo danificado.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu agente de assistência técnica ou por uma pessoa com qualificações semelhantes, de modo a evitar qualquer perigo.
- Esta máquina de fazer gelo deve ser colocada de forma a que a ficha esteja acessível.
- Ligue-a apenas a tomadas devidamente polarizadas. Nenhum outro eletrodoméstico deve ser ligado à mesma tomada. Certifique-se de que a ficha está totalmente inserida no recetáculo.
- Não passe o cabo de alimentação por cima de alcatifas ou outros isoladores de calor. Não cubra o cabo. Mantenha o cabo afastado de áreas de tráfego e não o submerja em água.
- Não recomendamos a utilização de um cabo de extensão, uma vez que pode sobreaquecer e tornar-se num risco de incêndio. Se tiver de utilizar uma extensão, utilize um cabo com o tamanho mínimo de 0.75mm² e com uma ficha de 16A/250V~.
- Desligue a máquina de gelo antes de a limpar ou de efetuar qualquer reparação ou manutenção.
- Tenha cuidado e utilize uma supervisão razoável quando o aparelho for utilizado perto de crianças.
- Não utilize a máquina de gelo ao ar livre. Coloque a máquina de gelo longe da luz solar direta e certifique-se de que existe um espaço mínimo de 10 cm entre a parte de trás da unidade e a parede. Mantenha uma distância mínima de 10 cm de cada lado da sua unidade livre.
- Não limpe a máquina de gelo com líquidos inflamáveis. Os fumos podem criar um risco de incêndio ou explosão.
- Não tombe a máquina.
- Se a máquina de gelo for trazida do exterior durante o inverno, deixe-a aquecer durante algumas horas até à temperatura ambiente antes de a ligar à corrente.
- Este aparelho deve ser ligado à terra.
- Não guarde substâncias explosivas, tais como latas de aerossol com um propulsor inflamável, neste aparelho.

- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como
 - áreas de cozinha do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - casas de quinta e por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
 - ambientes do tipo "bed and breakfast";
 - restauração e aplicações similares não retalhistas.



ATENÇÃO: Risco de incêndio/materiais inflamáveis utilizados.

Respeite os regulamentos locais relativos à eliminação do aparelho devido ao seu gás de sopro inflamável.

- **ATENÇÃO:** Mantenha as aberturas de ventilação, na caixa do aparelho ou na estrutura incorporada, livres de obstruções.
- **ATENÇÃO:** Não danifique o circuito de refrigeração.
- **ATENÇÃO:** Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação ou de recolha de gelo, para além dos recomendados pelo fabricante.
- **ATENÇÃO:** Não utilize outro tipo de aparelhos eléctricos no interior da máquina de gelo.
- **ATENÇÃO:** encher apenas com água potável.
- **ATENÇÃO:** Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso ou danificado.
- **ATENÇÃO:** Não coloque várias tomadas portáteis ou fontes de alimentação portáteis na parte de trás do aparelho.
- Para evitar a contaminação dos alimentos, respeite as instruções seguintes:
 - A abertura da porta durante longos períodos pode provocar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
 - Limpe regularmente as superfícies que podem entrar em contacto com os alimentos e os sistemas de drenagem acessíveis.
 - Limpe os depósitos de água se não tiverem sido utilizados durante 48 horas; lave o sistema de água ligado a uma fonte de água se não tiver sido utilizada água durante 5 dias.

IMPORTANTE: Os fios deste cabo de alimentação são coloridos de acordo com o seguinte código:

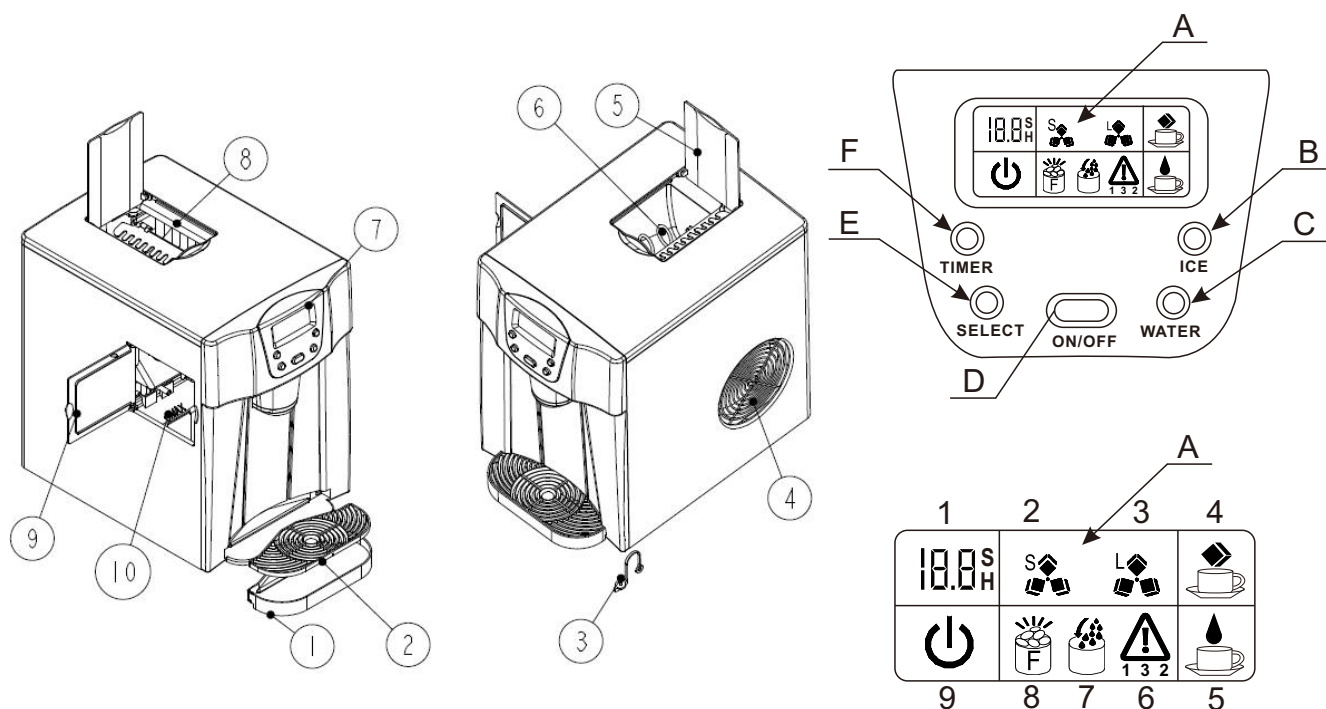
Verde ou verde com uma faixa amarela:	Ligação à terra
Azul:	Neutro
Castanho:	Vivo

Para evitar um perigo devido à instabilidade do aparelho, este deve ser colocado numa superfície plana ou regular.

- Antes de desmontar o aparelho, retirar as portas para evitar riscos potenciais.
- Respeite os regulamentos locais relativos à eliminação do aparelho devido ao seu refrigerante inflamável e ao gás de sopro. Antes de dismantelar o aparelho, retire as portas para evitar que as crianças fiquem presas.

CONHECER A SUA UNIDADE

1. Bandeja de recolha de água
2. Tampa da bandeja de recolha de água: Utilizada para apoiar o recipiente para cubos de gelo
3. Tampão de drenagem da água: Para drenar a água do reservatório de água.
4. Saída de ar quente
5. Janela superior
6. Mola para empurrar cubos de gelo
7. Painel de controlo: Fácil de utilizar, funções visíveis no ecrã tátil.
 - A.: Janela do ecrã LCD
 - (1). Definição do TEMPORIZADOR tempo de atraso
 - (2). Indicação do tamanho do cubo de gelo: Pequeno.
 - (3). Indicação do tamanho do cubo de gelo: Grande.
 - (4). Símbolo de obtenção de cubos de gelo: Os cubos de gelo serão empurrados para fora.
 - (5). Símbolo de distribuição de água: A água está a correr pela torneira.
 - (6). Código de erro.
 - (7). Símbolo de falta de água no reservatório: Com este símbolo, a unidade pára de funcionar, é necessário deitar água.
 - (8). Símbolo de gelo cheio: quando é apresentado, significa que a área de armazenamento de gelo está cheia de cubos de gelo.
 - (9). Símbolo ON/OFF: se a unidade estiver desligada, este símbolo fica intermitente. Se a unidade estiver ligada, este símbolo mantém-se aceso.
 - B.: Botão de obtenção de cubos de gelo
 - C.: Botão do dispensador de água
 - D.: Botão ON/OFF: Para ligar/desligar a unidade
 - E.: Botão SELECT: Para selecionar o tamanho dos cubos de gelo e o código numérico para os diferentes tempos de atraso.
 - F.: Botão TIMER: Para ativar ou desativar o temporizador.
8. Evaporador.
9. Porta lateral: Para encher com água e limpar o reservatório.
10. Reservatório de água e a marca de nível MAX para a água.



PROCEDIMENTOS OPERACIONAIS E MANUTENÇÃO

DESEMBALAR O SEU APARELHO

1. Retire toda a embalagem. Verifique se o cesto de gelo e a colher estão incluídos. Se faltar alguma peça, contacte o nosso serviço de apoio ao cliente.
2. Mantenha o aparelho afastado da luz solar direta e de outras fontes de calor (por exemplo, fogão, forno, radiador). Coloque a máquina de gelo numa superfície plana. Deixe pelo menos 15 cm de espaço entre a parte de trás e os lados da máquina de gelo e a parede.
3. Aguarde uma hora para que o líquido refrigerante assente antes de ligar a máquina de gelo.
4. posicione o aparelho de forma a que a ficha esteja acessível.

AVISO: Encher apenas com água potável.

CONECTANDO SUA MÁQUINA DE GELO



PERIGO

A utilização incorrecta da ficha com ligação à terra pode resultar no risco de choque elétrico. Se o cabo de alimentação estiver danificado, contacte o nosso serviço de apoio ao cliente

1. Esta unidade deve ser devidamente ligada à terra para sua segurança. O cabo de alimentação deste aparelho está equipado com uma ficha de três pinos que se alinha com as tomadas de parede normais de três pinos para reduzir o risco de choque elétrico.
2. Ligue o seu aparelho a uma tomada de parede exclusiva, devidamente instalada e com ligação à terra. Em nenhuma circunstância, corte ou remova o terceiro pino

(terra) do cabo de alimentação. Quaisquer questões relativas à alimentação e/ou ligação à terra devem ser dirigidas a um electricista certificado.

- este aparelho requer uma tomada eléctrica padrão de 220-240 volts, 50Hz com ligação à terra de três pinos.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DA MÁQUINA DE GELO

Antes de utilizar a máquina de fazer gelo, certifique-se de que está bem limpa.

- Desligue a unidade antes de efetuar a limpeza ou a manutenção.
- Limpe o interior com detergente diluído, água morna e um pano macio.
- Em seguida, utilize a água para enxaguar as peças interiores e drene a água retirando a tampa de drenagem na parte lateral.
- Limpe regularmente o exterior da unidade com uma solução de detergente suave e água morna.
- Seque o interior e o exterior com um pano macio.
- Quando a máquina estiver desligada, abra a tampa de drenagem da água para drenar a água do reservatório.

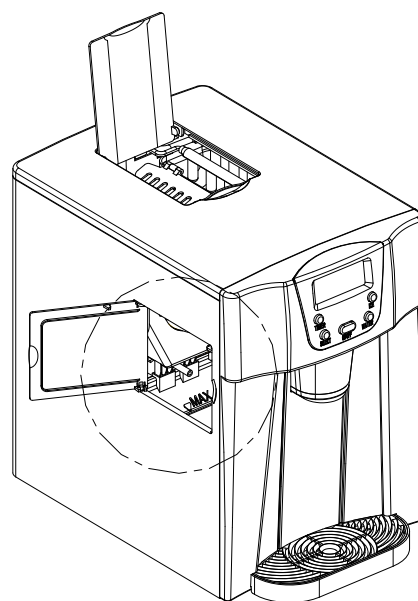
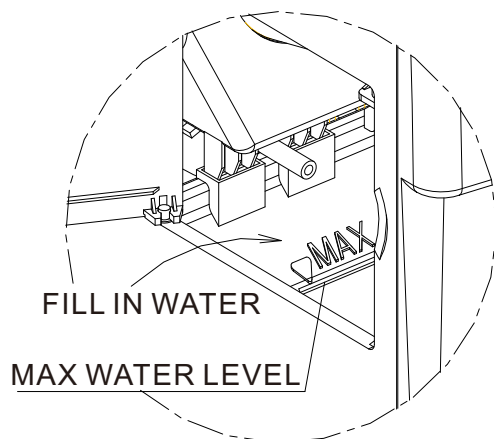
AVISO: Encher apenas com água potável.

Nota: O gás de sopro no interior da unidade é inflamável, a eliminação destes materiais deve estar em conformidade com os regulamentos nacionais.

UTILIZAR A MÁQUINA DE GELO

Como arrancar a unidade

- Abra a porta esquerda e deite água potável no reservatório. Mantenha a água abaixo da marca de nível "MAX".



- Ligue a máquina de gelo à tomada eléctrica principal e o símbolo "⏻" piscará no visor LCD.

3. Prima o botão “ON/OFF” no painel de controlo para iniciar o ciclo de produção de gelo. Depois disso, o símbolo  permanecerá aceso no ecrã LCD e o símbolo  começará a piscar. O tamanho predefinido dos cubos de gelo é grande. Para alterar o tamanho, prima o botão  'SELECT' para alternar entre  grande e  pequeno.

Se os cubos de gelo não tiverem o tamanho correto, altere o tempo do ciclo premindo o botão 'SELECT'. Durante o ciclo, mantenha sempre premido o botão 'ON/OFF' durante mais de cinco segundos e aparecerá '0' no atraso do 'TIMER' no ecrã LCD. Esta definição é o tempo padrão para o ciclo de produção de gelo. Premir 'SELECCIONAR' altera as definições para '1' ou '2'. Se premir novamente 'SELECCIONAR', a definição volta a ser '0'. Após cinco segundos, o dígito desaparecerá e será memorizado pelo controlador. A definição “1” adicionará um minuto ao ciclo. A definição de '2' adicionará tempo extra. Se a unidade for reiniciada, voltará a '0' - A hora padrão.

4. o ciclo de produção de gelo dura 6 a 12 minutos, dependendo da seleção e da temperatura ambiente.
5. Enquanto a máquina de gelo estiver ligada, verifique regularmente o nível da água. Se a bomba não conseguir bombear a água, a máquina de gelo pára, o símbolo  acende-se no ecrã LCD e o símbolo da seta pisca.

Deite água no reservatório de água. Recomenda-se que desligue primeiro a unidade premindo “ON/OFF”, encha a água até ao nível MAX e, em seguida, prima “ON/OFF” para reiniciar a unidade. Encher a água sem premir qualquer botão fará com que os cubos de gelo demorem mais tempo a sair. Deixe que o líquido refrigerante no interior do compressor assente durante pelo menos três minutos antes de reiniciar a unidade.

Quando o indicador de gelo cheio está aceso

6. A máquina de fazer gelo pára quando os cubos de gelo enchem o interior. O símbolo “ice full  ” aparecerá no ecrã LCD.

Como obter os cubos de gelo

7. Coloque o recipiente para cubos de gelo no tabuleiro, prima o botão 'ICE' uma vez no painel de controlo (Botão B na ilustração acima), o símbolo  acende-se no visor. A mola que empurra os cubos de gelo começa a rodar e os cubos de gelo entram no recipiente a partir da torneira.

Prima novamente 'ICE' para interromper o fluxo de cubos de gelo. O símbolo  desaparece e a mola de pressão pára de rodar.

Como distribuir a água

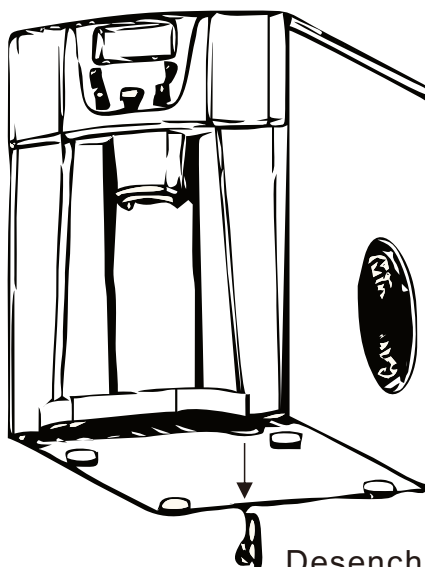
Tempo predefinido de fluxo de água: 10S.

8. Coloque o copo de água no tabuleiro de recolha de água e prima o botão “WATER” uma vez no painel de controlo (Botão C na ilustração acima). A água sairá da torneira do meio, o símbolo  acender-se-á e '10S' aparecerá na área de atraso do TEMPORIZADOR no ecrã LCD. Após 10 segundos, o símbolo  desaparecerá e a distribuição de água terminará.

Se o tempo de distribuição de água for demasiado curto ou demasiado longo, mantenha premido o botão “WATER” durante mais de cinco segundos. Aparecerá '10' na área de atraso do TEMPORIZADOR. Continue a premir “SELECCIONAR” para alterar o tempo, que pode variar entre 7 e 25 segundos. Após cinco segundos, o dígito desaparecerá e a nova definição será recordada pelo controlador. A máquina lembrar-se-á da nova definição quando voltar a utilizar a dispensa.

Como drenar a água no interior da unidade

9. Quando limpar o interior da unidade ou mudar a água potável, drene a água do reservatório retirando a tampa de drenagem situada na parte inferior. Se a água tiver um tubo macio de plástico, ligue-o à porta de drenagem da água para drenar a água.



Desenchufar el tapón de vaciado de agua

10. Mudar a água do reservatório de 24 em 24 horas para manter um bom nível de higiene. Quando a unidade estiver desligada, drenar a água e secar o reservatório.

DEFINIÇÃO DO TEMPORIZADOR

Intervalo de tempo de atraso do temporizador: 0,5-19,5 horas.

Tempo de atraso predefinido: 1 hora.

Quando a unidade está ligada, defina o TEMPORIZADOR DESLIGADO para que a unidade pare automaticamente quando o temporizador terminar. Quando a unidade estiver no modo de espera, defina o TEMPORIZADOR PARA LIGAR para que a unidade se ligue automaticamente quando o temporizador terminar.

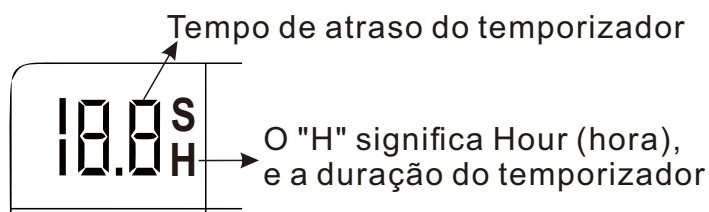
Como definir o temporizador

Premir o botão “TIMER”. A hora predefinida é uma hora, que é apresentada no visor LCD. Prima “SELECCIONAR” para escolher a hora pretendida. O botão “SELECCIONAR” aumentará o tempo em 30 minutos.

Se mantiver premido o botão “SELECT”, o tempo muda rapidamente. Quando estiver a ajustar a hora, a letra “H” piscará. Cinco segundos após a seleção do tempo, a letra “H” permanece acesa, o que significa que o programa está concluído.

Como cancelar o temporizador

Quando o temporizador tiver sido definido, prima o botão 'TIMER'. O dígito e o 'H' desaparecem, o que significa que o temporizador foi cancelado.



RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
O símbolo  está ligado e a seta pisca.	Falta de água.	Prima 'ON/OFF' para parar a máquina de fazer gelo. Encher com água e premir "ON/OFF" para reiniciar a unidade.
O símbolo  está aceso e "F" pisca.	Há demasiado gelo.	Retirar os cubos de gelo.
	Sem cubos de gelo no interior.	Retire quaisquer objectos do depósito de gelo ou limpe as paredes interiores. ISe ainda não estiver a ser produzido gelo, mantenha premido "SELECCIONAR" durante mais de cinco segundos para iniciar o ciclo de produção de gelo. Faça isto durante um máximo de 10 ciclos.
	Defeito no sensor de temperatura ambiente	A unidade continua a funcionar. Contacte o fabricante, o agente de assistência ou um técnico eletricitista para substituir o sensor.
	A caixa de produção de gelo não pode ser repostada normalmente.	Consultar o fabricante ou um técnico qualificado.
Os cubos de gelo no evaporador colam-se uns aos outros.	O ciclo do gelo é demasiado longo.	Pare a máquina de fazer gelo e volte a ligá-la assim que o gelo derreter. Selecione o ciclo "cubos de gelo pequenos".
	A temperatura da água no interior do reservatório é demasiado baixa.	Mudar a água do depósito. A temperatura da água é melhor entre 7°C-32°C.
O ciclo de produção de gelo é normal, mas não está a ser produzido gelo.	A temperatura ambiente ou a temperatura da água no interior do reservatório é demasiado elevada.	Certifique-se de que o fabricante de gelo está abaixo de 32 °C. Água fria pobre no tanque.
	Fuga de líquido refrigerante.	Consultar um técnico qualificado.
	O tubo do sistema de arrefecimento está bloqueado.	Consultar um técnico qualificado.

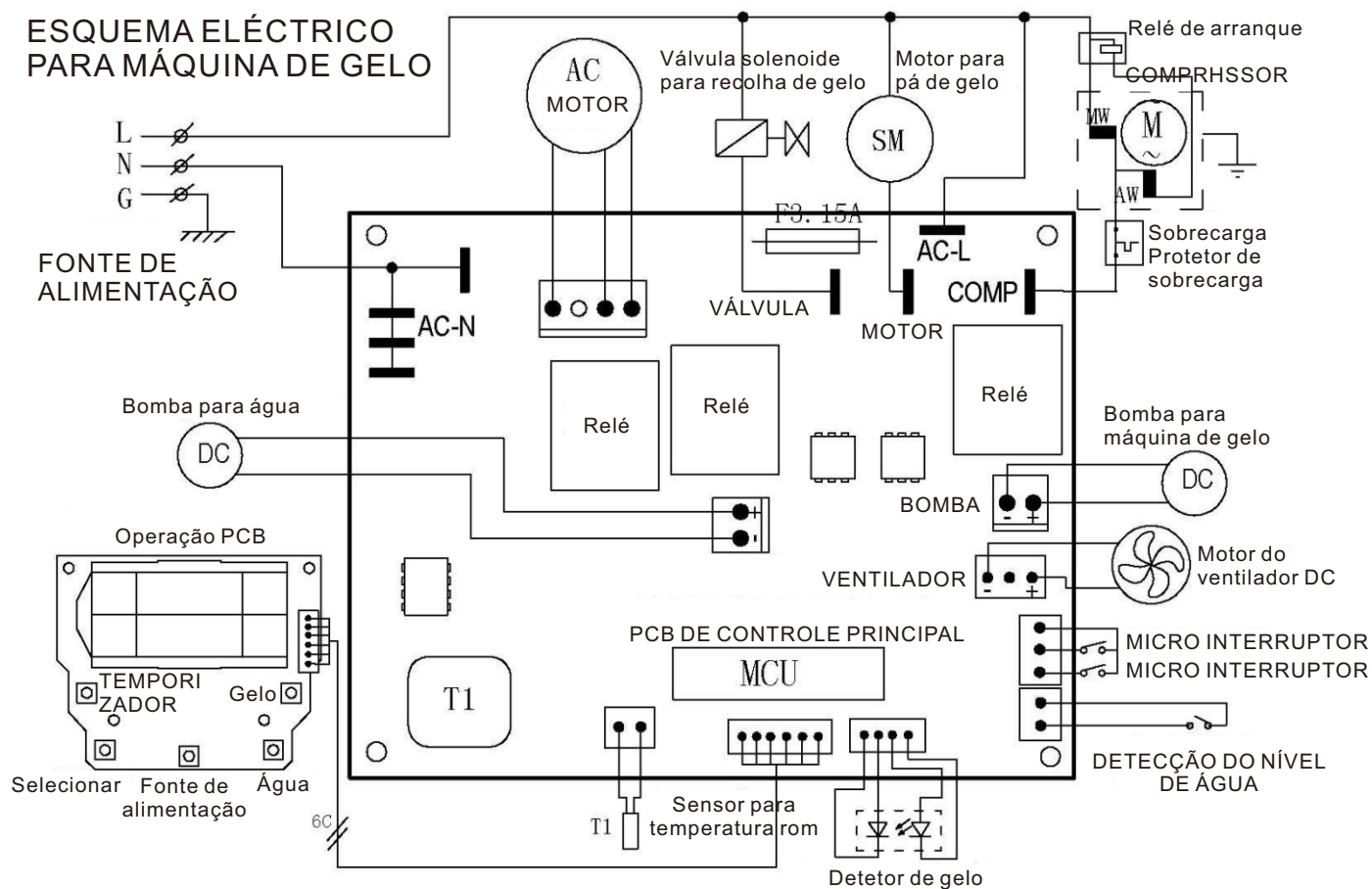
PARÂMETROS TÉCNICOS E DIAGRAMA DO CIRCUITO

PARÂMETROS TÉCNICOS

Modelo	800-141V90
Tipo de proteção	I
Tipo de clima aplicáveis	SN/N/ST/T
Potência	220-240V~50Hz
Corrente de Fabrico de Gelo	0,8A
Corrente de Recolha de Gelo	1,0A
Refrigerante	R600a/32g
Peso líquido	9, 5kg
Isolamento Térmico	C ₅ H ₁₀
Acondicionamento	Plástico

DIAGRAMA DO CIRCUITO

ESQUEMA ELÉCTRICO PARA MÁQUINA DE GELO



DESCARTE**AVISO!!!**

É estritamente proibido liberar refrigerante na atmosfera!

De acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos e sua transposição para a legislação nacional, os aparelhos elétricos usados devem ser coletados separadamente e reciclados de maneira ambientalmente correta.



Nota: O gás soprado dentro da unidade é inflamável, o descarte desses materiais deve estar de acordo com as regulamentações nacionais.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Die Sicherheit von Ihnen und anderen ist wichtig.

In diesem Handbuch finden Sie viele Hinweise und Warnungen – befolgen Sie alle Anweisungen für eine sichere und ordnungsgemäße Verwendung.

Dies ist das Symbol für Sicherheitswarnungen:



Alle Hinweise folgen diesem Warnsymbol und den Worten 'GEFAHR' oder 'WARNUNG'.



GEFAHR



WARNUNG

Diese Worte bedeuten:

Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Diese Symbole warnen Sie vor möglichen Gefahren, erklären, wie Sie das Risiko einer Verletzung verringern können und was passiert, wenn Anweisungen nicht befolgt werden.

VORBEREITUNG DER EISMASCHINE FÜR DEN GEBRAUCH

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten grundlegende Sicherheitsmaßnahmen beachtet werden, um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen von Personen oder Sachschäden zu verringern. Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie ein Gerät benutzen.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, dürfen Sie das Gerät nicht verwenden – das Kabel muss vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Stellen Sie die Eismwürfelmaschine so auf, dass der Stecker zugänglich ist.
- Schließen Sie das Gerät nur an ordnungsgemäß gepolte Steckdosen an. Es sollte kein anderes Gerät in dieselbe Steckdose eingesteckt werden. Stellen Sie sicher, dass der Stecker vollständig in die Steckdose eingesteckt ist.
- Verlegen Sie das Stromkabel nicht über Teppichböden oder andere wärmeisolierende Materialien. Decken Sie das Kabel nicht ab. Halten Sie das Kabel von belebten Bereichen fern und tauchen Sie es nicht in Wasser ein.
- Wir raten davon ab, ein Verlängerungskabel zu verwenden, da es möglicherweise überhitzt und ein Brandrisiko darstellt. Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden müssen, verwenden Sie ein Kabel mit einem Mindestquerschnitt von $0,75 \text{ mm}^2$ und einem Stecker mit mindestens 16 A/250 V~.
- Trennen Sie die Eismwürfelmaschine vor der Reinigung oder Wartung.
- Wenn Kinder dieses Gerät verwenden, müssen sie von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Halten Sie das Gerät von direktem Sonnenlicht fern. Stellen Sie sicher, dass zwischen allen Seiten des Geräts und der Wand ein Abstand von mindestens 10 cm vorhanden ist.
- Reinigen Sie Ihre Eismwürfelmaschine nicht mit brennbaren Flüssigkeiten - die Dämpfe können eine Gefährdung durch Feuer oder eine Explosion verursachen.
- Nicht umkippen.
- Wenn das Gerät draußen in der Kälte gestanden hat, warten Sie einige Stunden, damit sich das Gerät auf Raumtemperatur aufwärmen kann, bevor Sie es einstecken.
- Dieses Gerät muss geerdet sein.
- Bewahren Sie in diesem Gerät keine explosiven Stoffe auf, wie z.B. Spraydosen mit brennbarem Treibmittel.
- Verwenden Sie es nur als Haushaltsgerät.

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- In diesem Gerät keine explosionsfähigen Stoffe, wie zum Beispiel Aerosolbehälter mit brennbarem Treibgas, lagern.
- Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen Anwendungsbereichen vorgesehen wie z.B.:
 - Personalküchenbereichen in Läden, Büros und anderen Arbeitsbereichen;
 - in der Landwirtschaft und von Gästen in Hotels, Motels und anderen Unterkünften;
 - Frühstückspensionen;
 - im Catering und ähnlichem Großhandelseinsatz.



WARNUNG: Brandgefahr/entflammbare Materialien verwendet.

Vorsicht: Brandgefahr / Entzündliche Materialien.

Bitte befolgen Sie die örtlichen Regelungen zur Entsorgung des Gerätes, da es sich um entflammbares Brenngas handelt.

- **WARNUNG:** Halten Sie die Belüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder im Einbauort frei von Hindernissen.
- **WARNUNG:** Belüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder im Einbauegehäuse nicht verschließen.
- **WARNUNG:** Kältemittelkreislauf nicht beschädigen.
- **WARNUNG:** Zum Beschleunigen des Abtauvorgangs keine anderen mechanischen Einrichtungen oder sonstigen Mittel als die vom Hersteller empfohlenen benutzen.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie keine anderen elektrischen Geräte in der Eiswürfelmaschine.
- **ACHTUNG:** Nur mit Trinkwasser befüllen.
- **ACHTUNG:** Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- **WARNUNG:** Platzieren Sie keine Mehrfachsteckdosen oder tragbaren Netzteile an der Rückseite des Geräts, um eine Überhitzung oder mögliche Brandgefahr zu vermeiden.
- Um eine Kontamination der Lebensmittel zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen:
 - Das Öffnen der Tür über einen längeren Zeitraum kann zu einem deutlichen Temperaturanstieg in den Fächern des Geräts führen.
 - Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen können, sowie zugängliche Abflusssysteme.
 - Reinigen Sie die Wasserbehälter, wenn sie 48 Stunden lang nicht benutzt wurden; spülen Sie das an eine Wasserversorgung angeschlossene Wassersystem, wenn 5 Tage lang kein Wasser entnommen wurde.

WICHTIG:Die Drähte in diesem Netzkabel sind gemäß dem folgenden Code gefärbt:

Grün oder grün mit einem gelben:	Erdung
Streifen:	Nullleiter
Blau: Braun:	Stromführend

Stellen Sie das Gerät auf eine flache und ebene Oberfläche.

- Um eine Gefährdung durch Instabilität des Geräts zu vermeiden, muss es auf einer ebenen oder flachen Fläche aufgestellt werden.
- Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung des Geräts wegen des entflammbaren Kältemittels und des Treibgases. Bevor Sie das Gerät entsorgen, nehmen Sie bitte die Türen ab, um ein Einklemmen von Kindern zu verhindern.

KENNENLERNEN DES GERÄTS

1. Abtropfschale für Wasser
2. Abdeckung der Wassertropfschale: Wird zur Abstützung des Eiswürfelbehälters verwendet
3. Stopfen des Wasserablaufs: Zum Ablassen von Wasser aus dem Wasserbehälter.
4. Heißluftauslass
5. Oberes Fenster
6. Feder zum Drücken der Eiswürfel
7. Bedienfeld: Einfach zu verwenden, sichtbare Funktionen, Einstellung per TouchDisplay.

A.: LCD-Display-Fenster

- (1). TIMER-Einstellung Verzögerungszeit
- (2). Display für die Eiswürfelgröße: Klein.
- (3). Display für die Eiswürfelgröße: Groß.
- (4). Symbol für die Entnahme der Eiswürfel: Die Eiswürfel werden herausgeschoben.
- (5). Symbol für die Wasserausgabe: Es fließt Wasser durch den Wasserhahn.
- (6). Fehler-Code.
- (7). Symbol für Wassermangel im Behälter: Mit diesem Symbol wird der Betrieb des

Geräts gestoppt, es muss Wasser nachgefüllt werden.

- (8). Eis-voll-Symbol: Wenn dieses Symbol angezeigt wird, bedeutet dies, dass der Eisspeicher voll mit Eiswürfeln ist.
- (9). EIN/AUS-Symbol: Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, blinkt dieses Symbol. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, leuchtet dieses Symbol ständig.

B.: Taste für die Entnahme von Eiswürfeln

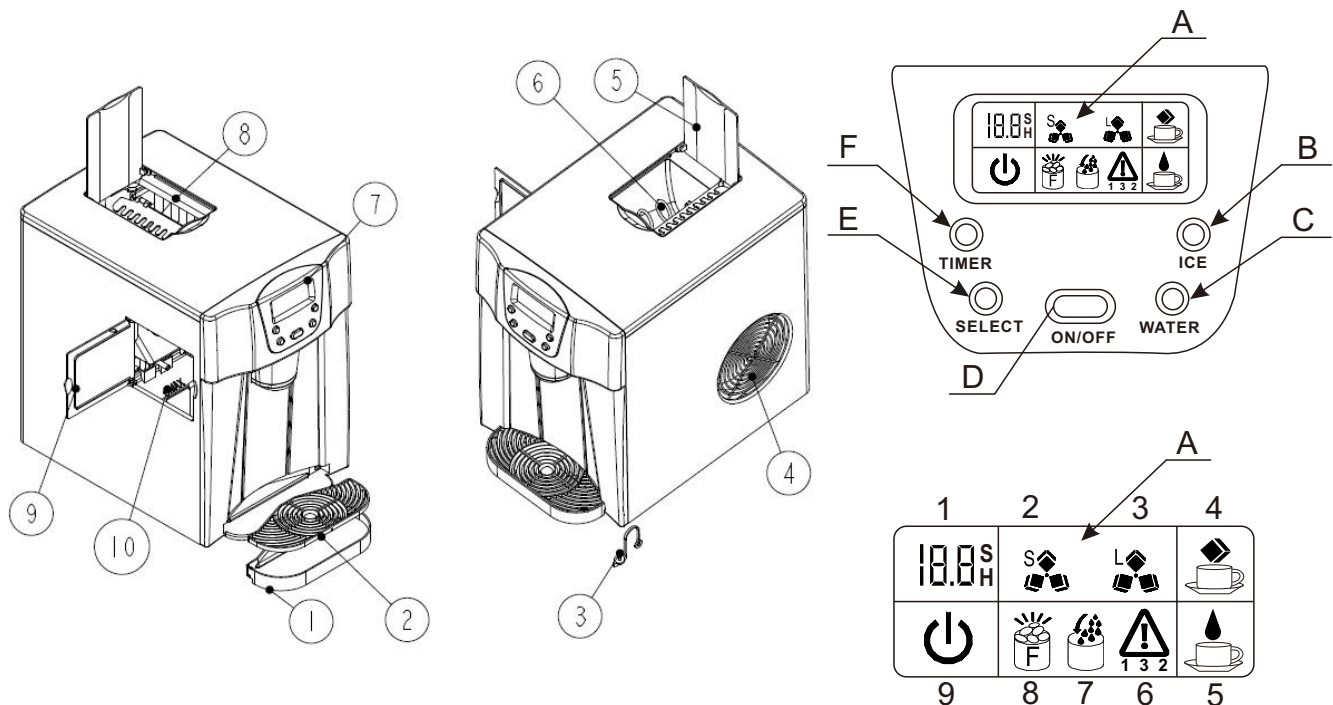
C.: Taste für den Wasserspender

D.: Taste EIN/AUS-Taste: Zum Einschalten/Ausschalten des Geräts

E.: AUSWAHL-Taste: Zum Auswählen der Größe der Eiswürfel und des Zahlencodes für die verschiedenen Verzögerungszeiten.

F.: TIMER-Taste: Zum Ein- und Ausschalten des Timers.

8. Verdampfer.
9. Seitentür: Zum Befüllen und Reinigen des Wasserbehälters.
10. Wasserbehälter und die MAX-Füllstandsmarkierung für Wasser.



BETRIEBSVERFAHREN & WARTUNG

AUSPACKEN DER EISMASCHINE

1. Entfernen Sie alle Verpackungen. Prüfen Sie dann, ob alle Zubehörteile vorhanden sind. Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.
2. Halten Sie das Gerät von direktem Sonnenlicht und anderen Wärmequellen (z.B. Herd, Ofen, Heizkörper) fern. Stellen Sie den Eiswürfelbereiter auf eine ebene Fläche. Lassen Sie zwischen der Rückseite und den Seiten des Eiswürfelbereiters und der Wand einen Abstand von mindestens 6 Zoll.
3. Warten Sie eine Stunde, bis sich die Kältemittelflüssigkeit abgesetzt hat, bevor Sie den Eiswürfelbereiter in Betrieb nehmen.
4. Stellen Sie das Gerät so auf, dass der Stecker zugänglich ist.

WARNUNG: Füllen Sie nur Trinkwasser ein.

ANSCHLUSS IHRES EISWÜRFELBEREITERS

⚠ GEFAHR

Bei unsachgemäßer Verwendung des geerdeten Steckers besteht die Gefahr eines Stromschlags. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst

1. Dieses Gerät sollte zu Ihrer Sicherheit ordnungsgemäß geerdet sein. Das Netzkabel dieses Geräts ist mit einem dreipoligen Stecker ausgestattet, der mit den üblichen

dreipoligen Steckdosen übereinstimmt, um das Risiko eines Stromschlags zu verringern.

2. Schließen Sie das Gerät an eine exklusive, ordnungsgemäß installierte und geerdete Steckdose an. Schneiden oder entfernen Sie unter keinen Umständen den dritten (geerdeten) Pol des Netzkabels. Wenden Sie sich bei Fragen zur Stromversorgung und/oder Erdung bitte an einen zugelassenen Elektriker.
3. Dieses Gerät benötigt eine Standard-Steckdose mit 220-240 Volt, 50 Hz und dreipoliger Erdung.

REINIGUNG UND WARTUNG DER EISMASCHINE

Stellen Sie vor der Verwendung des Eswüfelfbereiters sicher, dass er gründlich gereinigt wurde.

1. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung oder Wartung vom Stromnetz.
2. Reinigen Sie das Innere des Geräts mit verdünntem Reinigungsmittel, warmem Wasser und einem weichen Tuch.
3. Spülen Sie dann die Innenteile mit dem Wasser ab und lassen Sie das Wasser ablaufen, indem Sie den Ablassdeckel an der Seite abnehmen.
4. Reinigen Sie die Außenseite des Geräts regelmäßig mit einer milden Reinigungslösung und warmem Wasser.
5. Trocknen Sie das Gerät innen und außen mit einem weichen Tuch ab.
6. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, öffnen Sie den Wasserablassdeckel, um das Wasser aus dem Behälter abzulassen.

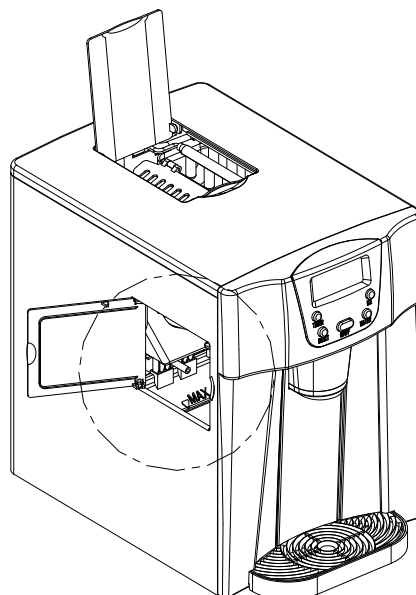
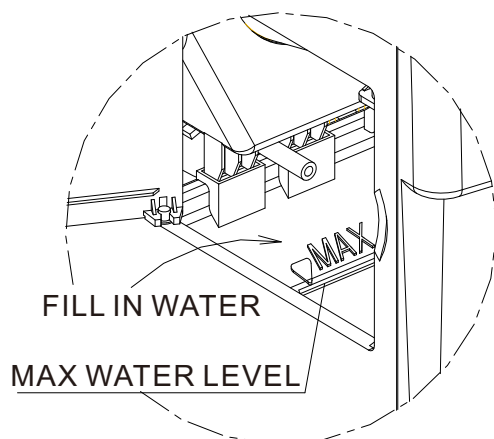
WARNUNG: Füllen Sie nur Trinkwasser ein.

Hinweis: Das Treibgas im Inneren des Geräts ist entflammbar. Entsorgen Sie diese Materialien gemäß den nationalen Vorschriften.

BENUTZUNG IHRER EISMASCHINE

So starten Sie das Gerät

1. Öffnen Sie die linke Tür und gießen Sie Trinkwasser in den Behälter. Halten Sie das Wasser unter der Markierung 'MAX'.



2. Stecken Sie den Eiskwürfelbereiter in die Steckdose und das „“-Symbol blinkt auf dem LCD Display.
3. Drücken Sie die 'EIN/AUS'-Taste auf dem Modul, um den Eisbereitungszyklus zu starten. Danach leuchtet das Symbol  auf dem LCD Display weiter und das Symbol  beginnt zu blinken. Die Standardgröße der Eiskwürfel ist groß. Um die Größe zu ändern, drücken Sie die Taste  'AUSWAHL', um zwischen groß  und klein zu  wechseln.

Wenn die Eiskwürfel nicht die richtige Größe haben, ändern Sie die Zykluszeit, indem Sie die Taste 'AUSWAHL' drücken. Halten Sie während des Zyklus die 'EIN/AUS'-Taste immer länger als fünf Sekunden gedrückt, dann erscheint '0' in der 'TIMER'-Verzögerung auf dem LCD Display. Diese Einstellung ist die Standardzeit für den Eisbereitungszyklus. Wenn Sie 'AUSWAHL' drücken, wird die Einstellung auf '1' oder '2' geändert.

Durch erneutes Drücken von 'AUSWAHL' kehren Sie zu '0' zurück. Nach fünf Sekunden verschwindet die Ziffer und wird von der Steuerung gespeichert. Bei der Einstellung '1' wird der Zyklus um eine Minute verlängert. Bei der Einstellung '2' wird eine zusätzliche Zeit hinzugefügt. Wenn Sie das Gerät zurücksetzen, wird es auf '0' zurückgesetzt - die Standardzeit.

4. Der Eisbereitungszyklus dauert 6 bis 12 Minuten, je nach Einstellung und Umgebungstemperatur.
5. Während der Eiskwürfelbereiter eingeschaltet ist, prüfen Sie regelmäßig den Wasserstand. Wenn die Pumpe kein Wasser abpumpen kann, stoppt der Eiskwürfelbereiter, das  Symbol leuchtet auf dem LCD Display auf und das Pfeilsymbol blinkt. Gießen Sie Wasser in den Wasserbehälter. Es wird empfohlen, das Gerät zunächst durch Drücken von 'EIN/AUS' auszuschalten und das Wasser bis zum MAXFüllstand aufzufüllen, dann drücken Sie 'EIN/AUS', um das Gerät neu zu starten. Wenn Sie das Wasser auffüllen, ohne eine Taste zu drücken, müssen Sie länger auf die Eiskwürfel warten. Lassen Sie die Kältemittelflüssigkeit im Kompressor mindestens drei Minuten absetzen, bevor Sie das Gerät wieder einschalten.

Wenn die Anzeige Eis voll leuchtet

6. Der Eiskwürfelbereiter stoppt, wenn der Innenraum mit Eiskwürfeln gefüllt ist. Auf dem LCD Display erscheint das Symbol 'Eis voll' .

So entnehmen Sie die Eiskwürfel

7. Stellen Sie den Eiskwürfelbehälter auf die Tropfschale, drücken Sie einmal die Taste 'EIS' auf dem Modul (Taste B in der Abbildung oben), das Symbol  leuchtet auf

dem Display. Die Feder zum Schieben der Eiswürfel beginnt sich zu drehen, und die Eiswürfel gelangen durch den Übergang in den Behälter.

Drücken Sie erneut auf 'EIS', um die Zuführung von Eiswürfeln zu beenden. Das  Symbol verschwindet und die Druckfeder hört auf, sich zu drehen.

Wie Sie das Wasser ausgeben

Voreingestellte Zeit des Wasserflusses: 10 Sekunden.

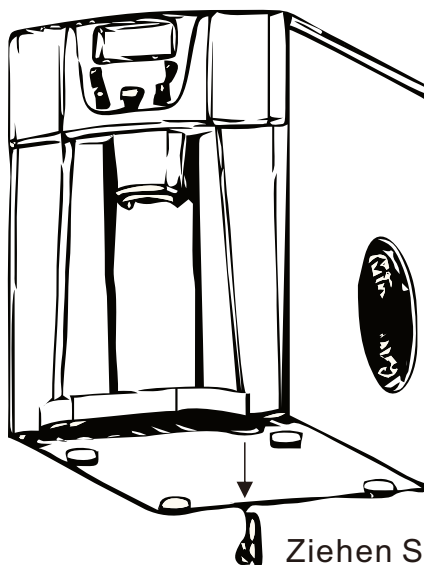
8. Stellen Sie den Wasserbecher auf die Tropfschale und drücken Sie einmal die Taste 'WASSER' auf dem Modul (Taste C in der Abbildung oben). Das Wasser fließt aus dem mittleren Wasserhahn, das Symbol  leuchtet auf und '10 Sekunden' wird im Bereich TIMER-Verzögerung auf dem LCD Display angezeigt.

Nach 10 Sekunden erlischt das Symbol  und die Wasserausgabe wird beendet.

Wenn die Zeit für die Wasserausgabe zu kurz oder zu lang ist, halten Sie die Taste 'WASSER' länger als fünf Sekunden gedrückt. Im Bereich TIMER-Verzögerung wird '10' angezeigt. Drücken Sie weiterhin 'AUSWAHL', um die Zeit zwischen 7 und 25 Sekunden zu ändern. Nach fünf Sekunden verschwindet die Ziffer und die neue Einstellung wird von der Steuerung gespeichert. Das Gerät merkt sich die neue Einstellung, wenn Sie den Dispenser erneut verwenden.

So entleeren Sie das Wasser im Inneren des Geräts

9. Wenn Sie das Gerät von innen reinigen oder das Trinkwasser wechseln, entleeren Sie das Wasser aus dem Behälter, indem Sie den Ablassstopfen unten am Gerät abziehen. Wenn der Wasserbehälter über einen weichen Kunststoffschlauch verfügt, schließen Sie diesen an den Anschluss für den Wasserablauf an, um das Wasser abzulassen.



 Ziehen Sie den Stopfen des Wasserablasses ab

10. Wechseln Sie das Wasser im Behälter alle 24 Stunden, um eine gute Hygiene zu gewährleisten. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, entleeren Sie das Wasser und trocknen Sie den Behälter.

TIMER-EINSTELLUNG

Timer Verzögerungszeit Bereich: 0,5 bis 19,5 Stunden.

Standardverzögerungszeit: 1 Stunde.

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, stellen Sie den AUS-TIMER so ein, dass Ihr Gerät automatisch stoppt, sobald der Timer abgelaufen ist. Wenn sich das Gerät im StandbyModus befindet, stellen Sie den EIN-TIMER so ein, dass sich das Gerät automatisch einschaltet, sobald der Timer abgelaufen ist.

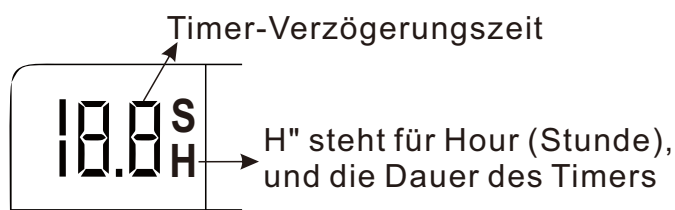
So stellen Sie den Timer ein

Drücken Sie die Taste 'TIMER' - die Standardzeit ist eine Stunde und wird auf dem LCD-Display angezeigt. Drücken Sie 'AUSWAHL', um die gewünschte Zeit zu wählen. Mit der Taste 'AUSWAHL' erhöhen Sie die Zeit um 30 Minuten.

Wenn Sie 'AUSWAHL' gedrückt halten, ändert sich die Zeit schnell. Wenn Sie die Zeit einstellen, blinkt der Buchstabe 'H'. Fünf Sekunden, nachdem Sie die Zeit eingestellt haben, leuchtet 'H' weiter, was bedeutet, dass das Programm abgeschlossen ist.

Wie Sie den Timer stornieren

Wenn der Timer eingestellt ist, drücken Sie die Taste 'TIMER'. Die Ziffer und das 'H' verschwinden, was bedeutet, dass der Timer storniert wurde.



FEHLERSUCHE

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Das Symbol  ist eingeschaltet und der Pfeil blinkt.	Wassermangel.	Drücken Sie 'EIN/AUS', um den Eiswürfelbereiter zu stoppen. Füllen Sie Wasser ein und drücken Sie 'EIN/AUS', um das Gerät neu zu starten.
 Das Symbol leuchtet und 'F' blinkt.	Es ist zu viel Eis vorhanden.	Entnehmen Sie die Eiswürfel.
	Keine Eiswürfel im Gerät.	Entfernen Sie alle Gegenstände aus dem Eisbehälter oder reinigen Sie die Innenwände. Wenn immer noch kein Eis hergestellt wird, halten Sie 'AUSWAHL' länger als fünf Sekunden gedrückt, um den Eisherstellungszyklus zu starten. Führen Sie dies für maximal 10 Zyklen durch.
	Störung mit dem Sensor für die Umgebungstemperatur	Das Gerät funktioniert noch. Wenden Sie sich an den Hersteller, den Kundendienst oder einen Elektrotechniker, um den Sensor zu ersetzen.
	Die Eisbereitungsbox kann nicht normal zurückgesetzt werden.	Mit dem Hersteller oder einem qualifizierten Techniker prüfen.
Die Eiswürfel auf dem Verdampfer kleben zusammen.	Der Eiszyklus ist zu lang.	Stoppen Sie den Eiswürfelbereiter und starten Sie ihn erneut, sobald das Eis geschmolzen ist. Wählen Sie den Zyklus 'kleine Eiswürfel'.
	Die Wassertemperatur im Behälter ist zu niedrig.	Wechseln Sie das Wasser im Behälter. Die Temperatur des Wassers sollte zwischen 7°C und 32°C liegen.
Der Eisherstellungszyklus ist normal, aber es wird kein Eis hergestellt.	Die Umgebungstemperatur oder die Wassertemperatur im Inneren des Behälters ist zu hoch.	Stellen Sie sicher, dass die Temperatur des Eiswürfelbereiters unter 32 °C liegt. Füllen Sie nur kaltes Wasser in den Behälter.
	Kühlflüssigkeit läuft aus.	Prüfen Sie mit einem qualifizierten Techniker.
	Rohrleitung im Kühlsystem ist verstopft.	Prüfen Sie mit einem qualifizierten Techniker.

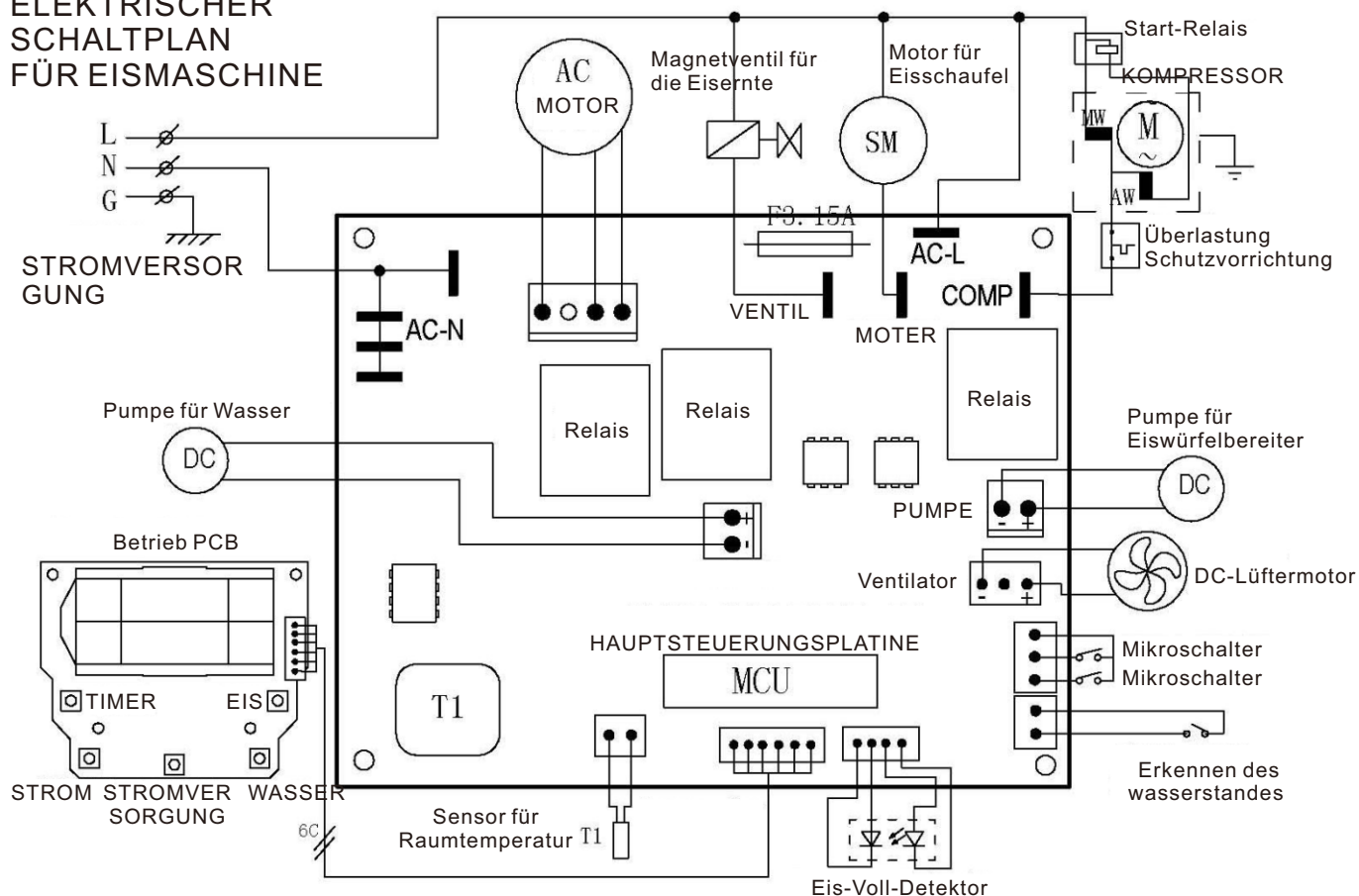
TECHNISCHE PARAMETER & SCHALTPLAN

TECHNISCHE PARAMETER

Modell	800-141V90
Schutzart	I
Klima Typ	SN/N/ST/T
Strom	220-240V~50Hz
Strom für die Eisherstellung	0,8A
Strom für Eisernte	1, 0A
Kältemittel	R600a/32g
Netto Gewicht	9, 5kg
Vesicant	C ₅ H ₁₀
Gehäuse	Kunststoff

SCHALTPLAN

ELEKTRISCHER SCHALTPLAN FÜR EISMASCHINE



ENTSORGUNG**WARNUNG!!!**

Das Freisetzen von Kältemittel in die Atmosphäre ist strengstens untersagt!

Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19 / EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht müssen gebrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und umweltgerecht recycelt werden.



Hinweis: Das Gas im Inneren des Geräts ist entflammbar. Entsorgen Sie dieses Material in Übereinstimmung mit den nationalen Vorschriften.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

La vostra sicurezza e quella degli altri è molto importante.

Nel manuale e nell'apparecchio sono riportati molti messaggi importanti per la sicurezza. Leggere e rispettare sempre tutti i messaggi di sicurezza.

Questo è il simbolo di avviso di sicurezza:



Tutti i messaggi di sicurezza seguiranno il simbolo di avviso di sicurezza e la parola "PERICOLO" o "AVVERTENZA".



PERICOLO



AVVERTENZA

Queste parole significano:

Puoi essere ucciso o gravemente ferito se non segui immediatamente le istruzioni.

Tutti i messaggi di sicurezza ti diranno quale è il pericolo potenziale, come ridurre la possibilità di lesioni e cosa può accadere se non si seguono le istruzioni.

PREPARAZIONE DEL PRODUZIONE DI GHIACCIO

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, è necessario seguire le precauzioni di sicurezza di base per ridurre il rischio di fire, scosse elettriche e lesioni a persone o cose. Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare qualsiasi apparecchio.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in condizioni di sicurezza e comprendano i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Non mettere in funzione questo o qualsiasi altro apparecchio con un cavo danneggiato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo agente di assistenza o da una persona con le stesse qualifiche, al fine di evitare un pericolo.
- Questo fabbricatore di ghiaccio deve essere posizionato in modo che la spina sia accessibile.
- Collegare solo a prese adeguatamente polarizzate. Nessun altro apparecchio deve essere collegato alla stessa presa. Assicurarsi che la spina sia completamente inserita nella presa.
- Non far passare il cavo di alimentazione su moquette o altri isolanti termici. Non coprire il cavo. Tenere il cavo lontano da aree di traffico e non immergerlo in acqua.
- Si sconsiglia l'uso di una prolunga, poiché potrebbe surriscaldarsi e diventare un rischio di incendio. Se è necessario utilizzare una prolunga, utilizzare un cavo di dimensioni minime di 0,75 mm² e una spina di almeno 16A/250V~.
- Scollegare la spina del fabbricatore di ghiaccio prima di pulire, riparare o eseguire interventi di manutenzione.
- Fare attenzione e usare una supervisione ragionevole quando l'apparecchio viene usato in prossimità di bambini.
- Non utilizzare il fabbricatore di ghiaccio all'aperto. Posizionare il fabbricatore di ghiaccio lontano dalla luce diretta del sole e assicurarsi che vi sia uno spazio di almeno 10 cm tra il retro dell'apparecchio e la parete. Mantenere una distanza minima di 10 cm su ciascun lato dell'apparecchio.
- Non pulire il fabbricatore di ghiaccio con liquidi infiammabili. I fumi possono creare un rischio di incendio o di esplosione.
- Non rovesciarsi.
- Se il fabbricatore di ghiaccio viene portato dall'esterno in inverno, lasciarlo riscaldare per qualche ora a temperatura ambiente prima di collegarlo.
- Questo apparecchio deve essere collegato a terra.
- Non conservare in questo apparecchio sostanze esplosive come bombolette spray con propellente infiammabile.

- Questo apparecchio è destinato all'uso in applicazioni domestiche e simili, come ad esempio
 - aree di cucina in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - case coloniche e da clienti di alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
 - ambienti di tipo bed and breakfast;
 - catering e applicazioni simili non al dettaglio.



ATTENZIONE: Rischio di materiali infiammabili utilizzati.

Attenersi alle norme locali per lo smaltimento dell'apparecchio per i suoi gas combustibili.

- **AVVERTENZA:** Mantenere libere da ostruzioni le aperture di ventilazione nell'involucro dell'apparecchio o nella struttura incorporata.
- **AVVERTENZA:** Non danneggiare il circuito del refrigerante.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento o di raccolta del ghiaccio, diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare altri tipi di apparecchi elettrici all'interno del fabbricatore di ghiaccio.
- **AVVERTENZA:** Riempire solo con acqua potabile.
- **AVVERTENZA:** Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non rimanga incastrato o danneggiato.
- **AVVERTENZA:** Non collocare prese multiple o alimentatori portatili sul retro dell'apparecchio.
- Per evitare la contaminazione degli alimenti, rispettare le seguenti istruzioni:
 - L'apertura prolungata dello sportello può provocare un aumento significativo della temperatura negli scomparti dell'apparecchio.
 - Pulire regolarmente le superfici che possono entrare in contatto con gli alimenti e i sistemi di drenaggio accessibili.
 - Pulire i serbatoi dell'acqua se non sono stati utilizzati per 48 ore; sciacquare l'impianto idrico collegato alla rete idrica se l'acqua non è stata prelevata per 5 giorni.

IMPORTANTE: I fili in questo cavo di alimentazione sono colorati secondo la seguente codifica:

Verde e giallo: collegamento a terra

Blu: neutro

Marrone: corrente

Per evitare i pericoli dovuti all'instabilità dell'apparecchio, esso deve essere posizionato su una superficie in piano.

- Si prega di attenersi alle normative locali in materia di smaltimento di apparecchi elettrici per il refrigerante infiammabile e gas di scarico.
- Prima di smaltire l'apparecchio, rimuovere lo sportello per evitare che i bambini rimangano intrappolati.

ACQUISIRE FAMILIARITA' CON L'UNITA

1. Vaschetta di raccolta dell'acqua
2. Coperchio della vaschetta di raccolta dell'acqua: Serve a sostenere il contenitore dei cubetti di ghiaccio
3. Tappo di scarico dell'acqua: Per scaricare l'acqua dal serbatoio dell'acqua.
4. Uscita dell'aria calda
5. Finestra superiore
6. Molla di spinta del cubetto di ghiaccio
7. Pannello di controllo: Facile da usare, funzioni visibili e impostazione del display touch.

A.: Finestra del display LCD

- (1). Impostazione del tempo di ritardo TIMER
- (2). Visualizzazione della dimensione del cubetto di ghiaccio: Piccolo.
- (3). Visualizzazione della dimensione del cubetto di ghiaccio: Grande.
- (4). Simbolo di ottenimento del cubetto di ghiaccio: I cubetti di ghiaccio vengono spinti fuori.
- (5). Simbolo di erogazione dell'acqua: L'acqua scorre attraverso il rubinetto.
- (6). Codice di errore.
- (7). Simbolo di mancanza d'acqua nel serbatoio: Con questo simbolo, l'unità smette di funzionare, è necessario versare acqua.
- (8). Simbolo del ghiaccio pieno: quando viene visualizzato, significa che l'area di stoccaggio del ghiaccio è piena di cubetti di ghiaccio.
- (9). Simbolo ON/OFF: se l'unità è spenta, questo simbolo lampeggia. Se l'unità è accesa, questo simbolo rimane acceso.

B.: Pulsante per l'ottenimento dei cubetti di ghiaccio

C.: Pulsante di erogazione dell'acqua

D.: Pulsante ON/OFF: Per accendere/spegnere l'apparecchio

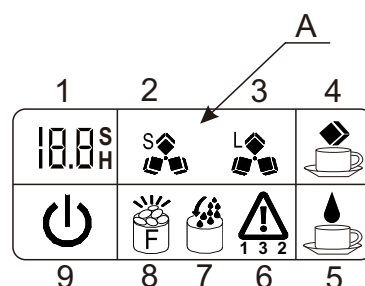
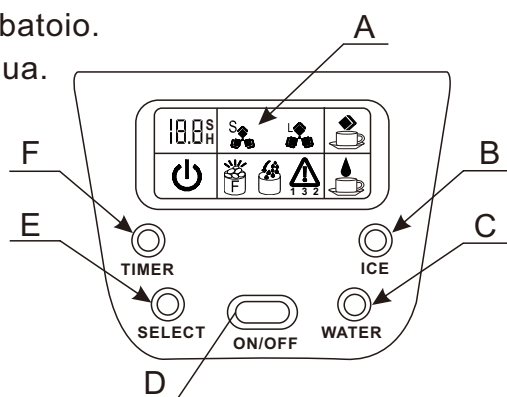
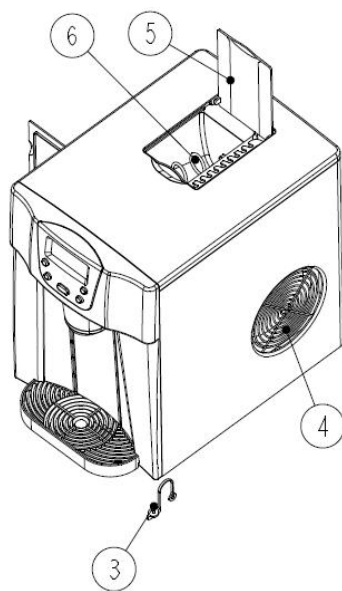
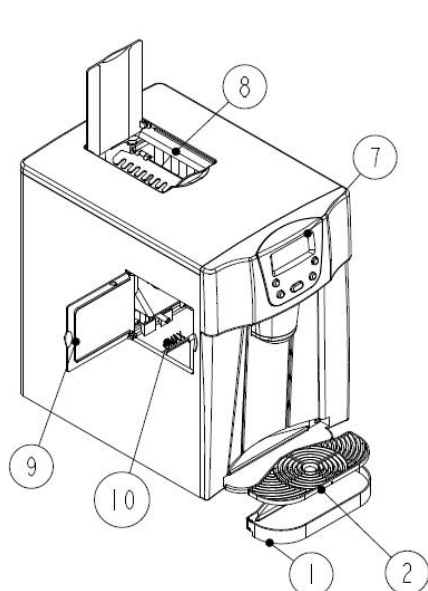
E.: Pulsante SELECT: Per selezionare la dimensione dei cubetti di ghiaccio e il codice numerico per i diversi tempi di ritardo.

F.: Tasto TIMER: Per attivare o disattivare il timer.

8. Evaporatore.

9. Sportello laterale: Per riempire d'acqua e pulire il serbatoio.

10. Serbatoio dell'acqua e segno di livello MAX dell'acqua.



PROCEDURE D'USO & MANUTENZIONE

DISIMBALLARE LA MACCHINA DEL GHIACCIO

1. Rimuovere l'imballaggio esterno e interno. Controllare che il cestello del ghiaccio e la spatola per il ghiaccio siano inclusi all'interno. Se mancano delle parti, contattare il nostro servizio assistenza clienti.
2. . Individuare un luogo per la macchina del ghiaccio che sia protetto dalla luce solare diretta e da altre fonti di calore (ad es.: stufa, forno, radiatore). Posizionare la macchina del ghiaccio su una superficie piana. Lasciare almeno 6 pollici di spazio libero tra il retro e i lati della macchina del ghiaccio e la parete.
3. Attendere un'ora affinché il fluido refrigerante si stabilizzi prima di collegare la macchina del ghiaccio.
4. L'unità deve essere posizionata in modo che la spina sia facilmente accessibile.

ATTENZIONE: riempire solo con acqua potabile.

COLLEGAMENTO DELLA MACCHINA PER IL GHIACCIO



PERICOLO

L'uso improprio della spina con collegamento a terra può comportare il rischio di scosse elettriche. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, contattare il nostro servizio assistenza clienti.

1. Questa unità deve essere adeguatamente collegata a terra per garantire la vostra sicurezza. Il cavo di alimentazione di questo apparecchio è dotato di una spina di collegamento a terra a tre poli che si accoppia con le normali prese di corrente a parete con collegamento a terra per ridurre al minimo la possibilità di incorrere in scosse elettriche.
2. Collegare l'apparecchio a una presa di corrente a parete esclusiva, correttamente installata e dotata di collegamento a terra. Non danneggiare in nessun caso il terzo polo di collegamento a terra della spina. Qualsiasi domanda relativa all'alimentazione e/o al collegamento a terra deve essere rivolta a un elettricista certificato.
3. Questo apparecchio richiede una presa elettrica standard da 220-240 Volt, 50 Hz con un adeguato collegamento a terra.

PULIZIA E MANUTENZIONE DELLA MACCHINA DEL GHIACCIO

Prima di utilizzare il fabbricatore di ghiaccio, assicurarsi che sia stato pulito a fondo.

1. Scollegare l'apparecchio prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione.
2. Pulire l'interno con un detergente diluito, acqua calda e un panno morbido.
3. Quindi utilizzare l'acqua per sciacquare le parti interne e scaricare l'acqua staccando il tappo di scarico sul lato.
4. Pulire regolarmente l'esterno dell'unità con una soluzione detergente delicata e acqua calda.

5. Asciugare l'interno e l'esterno con un panno morbido.
6. Quando la macchina è spenta, aprire il tappo di scarico dell'acqua per scaricare l'acqua dal serbatoio.

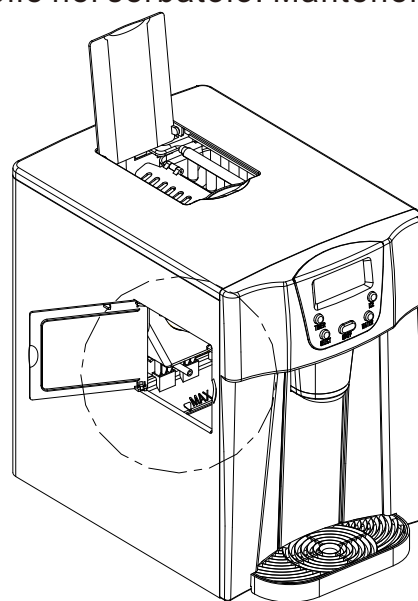
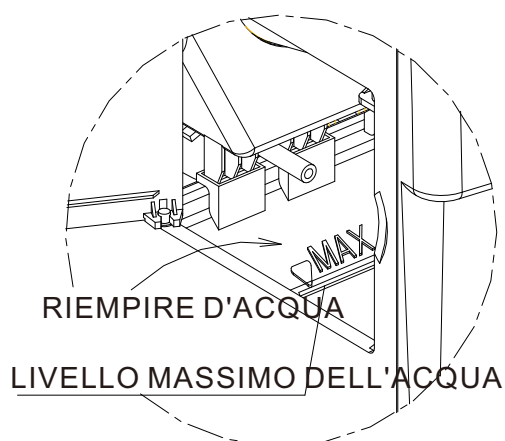
AVVERTENZA: Riempire solo con acqua potabile.

Nota: il gas che soffia all'interno dell'unità è infiammabile; lo smaltimento di questi materiali deve avvenire in conformità alle normative nazionali.

USARE LA MACCHINA DEL GHIACCIO

Come avviare l'unità

1. Aprire lo sportello sinistro e versare acqua potabile nel serbatoio. Mantenere l'acqua al di sotto del segno di livello "MAX".



2. Collegare il fabbricatore di ghiaccio alla presa di corrente principale e il simbolo  lampeggerà sul display LCD.
3. Premere il pulsante "ON/OFF" sul pannello di controllo per avviare il ciclo di produzione del ghiaccio. Successivamente, il simbolo  rimarrà acceso sul display LCD e il simbolo  inizierà a lampeggiare. La dimensione predefinita dei cubetti di ghiaccio è grande. Per modificare la dimensione, premere il pulsante  'SELECT' per passare da  grande a  piccolo.

Se i cubetti di ghiaccio non sono della dimensione giusta, modificare il tempo del ciclo premendo il pulsante "SELECT". Durante il ciclo, tenere sempre premuto "ON/OFF" per più di cinque secondi; sul display LCD apparirà "0" nel ritardo "TIMER". Questa impostazione è il tempo standard per il ciclo di produzione del ghiaccio. Premendo "SELEZIONA" si cambia l'impostazione in "1" o "2". Premendo nuovamente "SELEZIONA" si torna a "0". Dopo cinque secondi, la cifra scompare e viene ricordata dal programmatore. L'impostazione "1" aggiunge un minuto al ciclo. Impostando "2" si aggiunge un tempo supplementare. Se l'unità viene resettata, tornerà a "0" - l'ora standard.

4. Il ciclo di produzione del ghiaccio dura da 6 a 12 minuti, a seconda della selezione e della temperatura ambiente.
5. Mentre il fabbricatore di ghiaccio è acceso, controllare regolarmente il livello dell'acqua. Se la pompa non riesce a pompare l'acqua, il fabbricatore di ghiaccio si arresta, il simbolo  si accende sul display LCD e il simbolo della freccia lampeggia.

Versare l'acqua nel serbatoio dell'acqua. Si consiglia di spegnere prima l'apparecchio premendo il tasto "ON/OFF" e di riempire l'acqua fino al livello MAX, quindi di premere il tasto "ON/OFF" per riavviare l'apparecchio. Se si riempie l'acqua senza premere alcun pulsante, l'attesa per i cubetti di ghiaccio sarà più lunga. Lasciare che il liquido refrigerante all'interno del compressore si depositi per almeno tre minuti prima di riavviare.

Quando l'indicatore di ghiaccio pieno è acceso

6. Il fabbricatore di ghiaccio si arresta quando i cubetti di ghiaccio riempiono l'interno. Il simbolo "ghiaccio pieno"  apparirà sul display LCD.

Come ottenere i cubetti di ghiaccio

7. Mettere il contenitore dei cubetti di ghiaccio sulla vaschetta di raccolta, premere una volta il pulsante "ICE" sul pannello di controllo (pulsante B nell'illustrazione precedente), il simbolo  si accenderà sul display. La molla di spinta dei cubetti di ghiaccio inizierà a ruotare e i cubetti di ghiaccio entreranno nel contenitore dal rubinetto.

Premere nuovamente "ICE" per interrompere il flusso di cubetti di ghiaccio. Il simbolo  scompare e la molla di spinta smette di ruotare.

Come erogare l'acqua

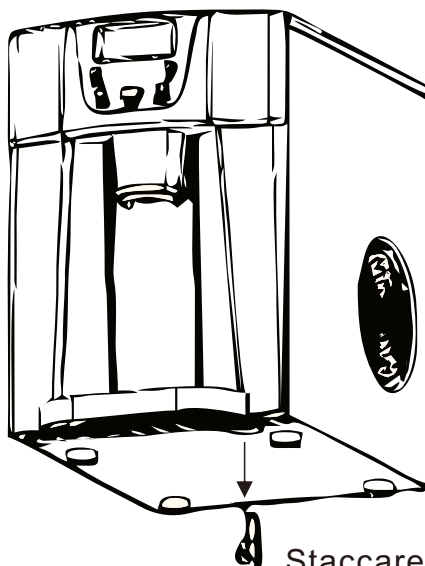
Tempo predefinito di erogazione dell'acqua: 10S.

8. Posizionare il bicchiere d'acqua sulla vaschetta di raccolta e premere una volta il pulsante "ACQUA" sul pannello di controllo (pulsante C nell'illustrazione precedente). L'acqua scorrerà dal rubinetto centrale, il simbolo  si accenderà e "10S" apparirà nell'area del ritardo del timer sul display LCD. Dopo 10 secondi, il simbolo  scompare e l'erogazione dell'acqua termina.

Se il tempo di erogazione dell'acqua è troppo breve o lungo, tenere premuto il pulsante "ACQUA" per più di cinque secondi. Nell'area del ritardo del TIMER apparirà il simbolo '10'. Continuare a premere "SELEZIONA" per modificare il tempo, che varia da 7 a 25 secondi. Dopo cinque secondi, la cifra scompare e la nuova impostazione viene memorizzata dal programmatore. La macchina ricorderà la nuova impostazione quando utilizzerà nuovamente l'erogazione.

Come scaricare l'acqua all'interno dell'unità

9. Quando si pulisce l'interno dell'unità o si cambia l'acqua potabile, scaricare l'acqua dal serbatoio staccando il tappo di scarico situato sul fondo. Se l'acqua è dotata di un tubo morbido di plastica, collegarlo alla porta di scarico dell'acqua per scaricare l'acqua.



Staccare il tappo di scarico dell'acqua

10. Cambiare l'acqua nel serbatoio ogni 24 ore per mantenere un buon livello di igiene. Quando l'unità è spenta, scaricare l'acqua e asciugare il serbatoio.

IMPOSTAZIONE DEL TIMER

Intervallo di ritardo del timer: 0,5-19,5 ore.

Tempo di ritardo predefinito: 1 ora.

Quando l'unità è accesa, impostare il TIMER DI SPEGNIMENTO in modo che l'unità si spenga automaticamente al termine del timer. Quando l'unità è in standby, impostare il TIMER DI ACCENSIONE in modo che l'unità si accenda automaticamente allo scadere del timer.

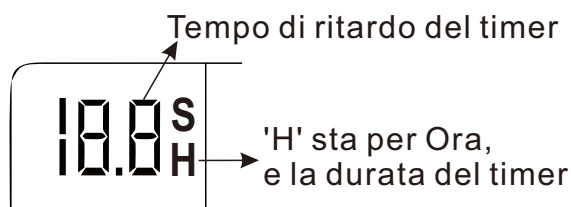
Come impostare il timer

Premere il pulsante 'TIMER' - L'ora predefinita è un'ora, visualizzata sul display LCD. Premere il pulsante "SELECT" per scegliere l'ora desiderata. Il pulsante "SELEZIONA" aumenterà il tempo di 30 minuti.

Tenendo premuto 'SELECT' l'ora cambia rapidamente. Durante la regolazione dell'ora, la lettera "H" lampeggia. Cinque secondi dopo aver scelto l'ora, la lettera "H" rimarrà accesa per indicare che il programma è terminato.

Come annullare il timer

Una volta impostato il timer, premere il pulsante "TIMER". La cifra e la lettera "H" scompaiono: il timer è stato annullato.



RISOLUZIONE PROBLEMI

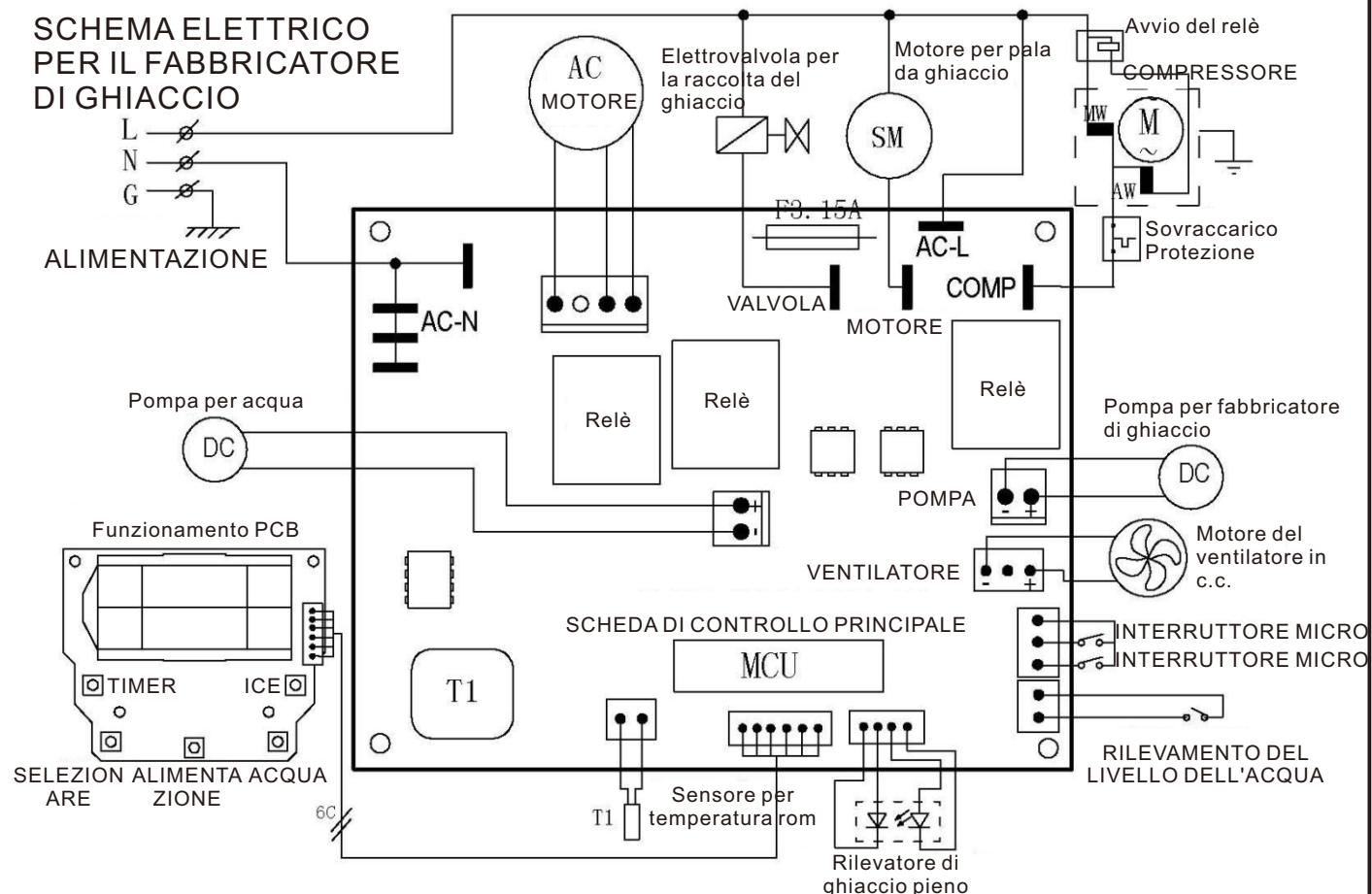
PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Il simbolo  è acceso e la freccia lampeggia.	Mancanza d'acqua.	Premere "ON/OFF" per arrestare il fabbricatore di ghiaccio. Riempire d'acqua e premere "ON/OFF" per riavviare l'apparecchio.
Il simbolo  è acceso e "F" lampeggia.	C'è troppo ghiaccio.	Rimuovere i cubetti di ghiaccio.
	Nessun cubetto di ghiaccio all'interno.	Se il ghiaccio non viene ancora prodotto, tenere premuto "SELECT" per più di cinque secondi per avviare il ciclo di produzione del ghiaccio. Procedere in questo modo per un massimo di 10 cicli.
 1	Guasto al sensore di temperatura ambiente	L'unità continua a funzionare. Per la sostituzione del sensore, rivolgersi al produttore, al servizio di assistenza o a un elettrotecnico.
 2	Il contenitore del ghiaccio non può essere ripristinato normalmente.	Rivolgersi al produttore o a un tecnico qualificato.
I cubetti di ghiaccio sull'evaporatore si attaccano tra loro.	Il ciclo del ghiaccio è troppo lungo.	Fermare il fabbricatore di ghiaccio e riavviarlo una volta che il ghiaccio si è sciolto. Selezionare il ciclo "cubetti di ghiaccio".
	La temperatura dell'acqua all'interno del serbatoio è troppo bassa.	Cambiare l'acqua all'interno del serbatoio. La temperatura dell'acqua è ottimale tra 7°C-32°C.
Il ciclo di produzione del ghiaccio è normale, ma non viene prodotto ghiaccio.	La temperatura ambiente o la temperatura dell'acqua all'interno del serbatoio è troppo alta.	Assicurarsi che il fabbricatore di ghiaccio sia al di sotto dei 32°C. Acqua fredda scarsa nel serbatoio.
	Perdita di liquido refrigerante.	Rivolgersi a un tecnico qualificato.
	Il tubo del sistema di raffreddamento è bloccato.	Rivolgersi a un tecnico qualificato.

PARAMETRI TECNICI & DIAGRAMMA DI CIRCUITO

PARAMETRI TECNICI

Modello	800-141V90
Tipo di protezione	I
Tipo di climatizzazione	SN/N/ST/T
Potenza	220-240V~50Hz
Corrente di produzione del ghiaccio	0,8A
Corrente di scioglimento del ghiaccio	1,0A
Refrigerante	R600a/32g
Peso netto	9,5kg
Vesicante	C ₅ H ₁₀
Involucro	Plastica

DIAGRAMMA DI CIRCUITO



SMALTIMENTO

ATTENZIONE!!!

Il rilascio di refrigerante nell'atmosfera è severamente vietato!

Secondo la Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua trasposizione nella legislazione nazionale, i dispositivi elettrici usati devono essere raccolti separatamente e riciclati in modo ecologico.



Nota: Il gas soffiato all'interno dell'unità è infiammabile, lo smaltimento di questi materiali deve avvenire in conformità con le normative nazionali.

INSTRUȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Siguranța dumneavoastră și a celor din jur este foarte importantă.

Am inclus numeroase instrucțiuni importante de siguranță în manual și pe aparatul dumneavoastră.

Citiți întotdeauna și respectați toate instrucțiunile de siguranță.

Acesta este simbolul de avertizare privind siguranța:



Toate mesajele de siguranță vor fi precedate de simbolul de alertă de siguranță și de cuvântul „PERICOL” sau „ATENȚIE”



PERICOL



ATENȚIE

Aceste cuvinte înseamnă:

Dacă nu respectați imediat instrucțiunile, riscați să vă pierdeți viața sau să suferiți leziuni grave.

Toate mesajele de siguranță vă vor indica care este pericolul potențial, vă vor explica cum să reduceți riscul de accidentare și vă vor preciza ce se poate întâmpla dacă nu respectați instrucțiunile.

PREGĂTIREA APARATULUI DE Gheață PENTRU UTILIZARE

Atunci când utilizați aparate electrice, trebuie respectate măsurile de siguranță de bază pentru a reduce riscul de incendiu, de electrocutare și de vătămare a persoanelor sau de deteriorare a bunurilor. Citiți toate instrucțiunile înainte de a utiliza orice aparat.

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Nu folosiți acest aparat sau orice alt aparat cu cablul deteriorat.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de persoane cu calificare similară, pentru a evita pericolele.
- Acest aparat de gheață trebuie amplasat astfel încât priza să fie accesibilă.
- Conectați-l numai la prize cu polaritate corespunzătoare. Niciun alt aparat nu trebuie conectat la aceeași priză. Asigurați-vă că ștecherul este introdus complet în priză.
- Nu așezați cablul de alimentare peste covoare sau alte materiale izolante termice. Nu acoperiți cablul. Țineți cablul departe de zonele de trecere și nu îl scufundați în apă.
- Nu recomandăm utilizarea unui prelungitor, deoarece acesta se poate supraîncălzi și poate prezenta risc de incendiu. Dacă trebuie să utilizați un prelungitor, folosiți unul cu secțiunea minimă de 0,75 mm² și cu o intensitate nominală de cel puțin 16 A/250 V~, prevăzut cu priză.
- Deconectați aparatul de gheață de la priză înainte de curățare, reparații sau întreținere.
- Fiți precauți și asigurați o supraveghere adecvată atunci când aparatul este utilizat în preajma copiilor.
- Nu utilizați aparatul de gheață în aer liber. Așezați aparatul de gheață ferit de lumina directă a soarelui și asigurați-vă că există un spațiu de cel puțin 10 cm între partea din spate a aparatului și perete. Mențineți o distanță liberă de cel puțin 10 cm pe fiecare parte a aparatului.
- Nu curățați aparatul de gheață cu lichide inflamabile. Vaporii pot crea un risc de incendiu sau de explozie.
- Nu răsturnați aparatul.
- Dacă aparatul de gheață este adus din exterior în timpul iernii, lăsați-l câteva ore să se încălzească la temperatura camerei înainte de a-l conecta la priză.
- Acest aparat trebuie legat la pământ.
- Nu depozitați substanțe explozive, cum ar fi cutii de aerosoli cu propulsor inflamabil, în acest aparat.
- Acest aparat este destinat utilizării în gospodărie și în aplicații similare, cum ar fi
 - bucătăriile personalului din magazine, birouri și alte medii de lucru;
 - ferme și de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;

- medii de tip pensiune;
- catering și aplicații similare non-retail.



AVERTISMENT: Risc de incendiu/materiale inflamabile utilizate.

Vă rugăm să respectați reglementările locale privind eliminarea aparatului, având în vedere gazul inflamabil de suflare pe care îl conține.

- **AVERTISMENT:** Mențineți deschiderile de ventilație din carcasa aparatului sau din structura încorporată libere de obstacole.
- **AVERTISMENT:** Nu deteriorați circuitul de răcire.
- **AVERTISMENT:** Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de dezghețare sau de recoltare a gheții, altele decât cele recomandate de producător.
- **AVERTISMENT:** Nu utilizați alte tipuri de aparate electrice în interiorul aparatului de gheață.
- **AVERTISMENT:** umpleți numai cu apă potabilă.
- **AVERTISMENT:** Când poziționați aparatul, asigurați-vă că cablul de alimentare nu este prins sau deteriorat.
- **AVERTISMENT:** Nu amplasați mai multe prize portabile sau surse de alimentare portabile în partea din spate a aparatului.
- Pentru a evita contaminarea alimentelor, respectați următoarele instrucțiuni:
 - Deschiderea ușii pentru perioade lungi de timp poate provoca o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului.
 - Curățați regulat suprafețele care pot intra în contact cu alimentele și sistemele de scurgere accesibile.
 - Curățați rezervoarele de apă dacă nu au fost utilizate timp de 48 de ore; spălați sistemul de apă conectat la o sursă de alimentare cu apă dacă nu a fost extrasă apă timp de 5 zile.

IMPORTANT: Firele din acest cablu de alimentare sunt colorate conform următorului cod:

Verde sau verde cu o dungă galbenă:	Împământare
Albastru:	Neutru
Maro:	Fază

Pentru a evita orice pericol cauzat de instabilitatea aparatului, acesta trebuie așezat pe o suprafață plană.

- Înainte de a casă aparatul, scoateți ușile pentru a evita eventualele pericole.
- Vă rugăm să respectați reglementările locale privind eliminarea aparatului, având în vedere agentul frigorific inflamabil și gazul de purjare. Înainte de a casă aparatul, vă rugăm să scoateți ușile pentru a preveni blocarea copiilor în interior.

CUM SĂ VĂ CUNOAȘTEȚI UNITATEA

1. Tava de colectare a apei
2. Capac pentru tava de colectare a apei: se utilizează pentru susținerea recipientului pentru cuburi de gheață
3. Dop de scurgere a apei: pentru evacuarea apei din rezervorul de apă.
4. Orificiu de ieșire a aerului cald
5. Fereastră superioară
6. Arc de împingere a cuburilor de gheață
7. Panou de control: ușor de utilizat, cu setări vizibile pe ecranul tactil.

A.: Fereastră de afișare LCD

- (1). Setarea timpului de întârziere al TIMER-ului
- (2). Afișarea dimensiunii cuburilor de gheață: Mică.
- (3). Afișarea dimensiunii cuburilor de gheață: Mare.
- (4). Simbolul de eliberare a cuburilor de gheață: Cuburile de gheață vor fi împinse afară.
- (5). Simbolul de distribuire a apei: Apa curge prin robinet.
- (6). Cod de eroare.
- (7). Simbolul pentru lipsa apei în rezervor: când apare acest simbol, aparatul se va opri; este necesar să se toarne apă în rezervor.
- (8). Simbolul pentru rezervorul de gheață plin: când apare, înseamnă că rezervorul de gheață este plin de cuburi de gheață.
- (9). Simbolul ON/OFF: dacă aparatul este oprit, acest simbol va clipi. Dacă aparatul este pornit, acest simbol va rămâne aprins.

B.: Butonul de producere a cuburilor de gheață

C.: Butonul distribuitorului de apă

D.: Butonul ON/OFF: Pentru pornirea/oprirea aparatului

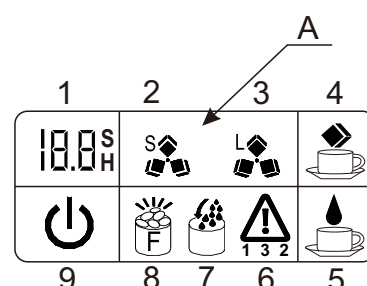
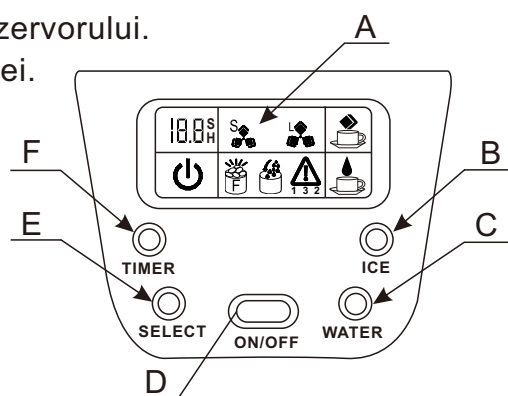
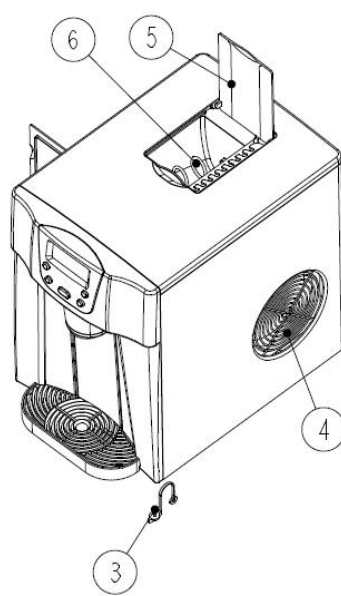
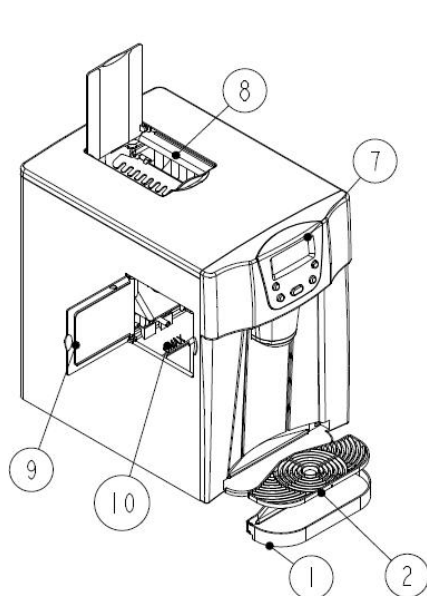
E.: Butonul SELECT: Pentru selectarea dimensiunii cuburilor de gheață și a codului numeric corespunzător diferitelor intervale de timp de amânare.

F.: Butonul TIMER: Pentru activarea sau dezactivarea cronometrului.

8. Evaporator.

9. Ușă laterală: pentru umplerea cu apă și curățarea rezervorului.

10. Rezervorul de apă și marcajul nivelului maxim al apei.



PROCEDURI DE FUNCȚIONARE ȘI ÎNTREȚINERE

DESAMBALAREA APARATULUI DE Gheață

1. Îndepărtați toate ambalajele. Verificați apoi dacă toate accesoriile pentru gheață sunt incluse. Dacă lipsesc piese, vă rugăm să contactați serviciul nostru de relații cu clienții.
2. Țineți aparatul departe de lumina directă a soarelui și de alte surse de căldură (de exemplu, aragaz, cuptor, radiator). Așezați aparatul de gheață pe o suprafață plană. Lăsați un spațiu de cel puțin șase inci între partea din spate și părțile laterale ale aparatului de gheață și perete.
3. Așteptați o oră pentru ca lichidul frigorific să se stabilizeze înainte de a conecta aparatul de gheață la priză.
4. Poziționați aparatul astfel încât priza să fie accesibilă.

AVERTISMENT: Umpleți aparatul numai cu apă potabilă.

CONECTAREA APARATULUI DE GHEAȚĂ

PERICOL

Utilizarea necorespunzătoare a prizei cu împământare poate prezenta riscul de electrocutare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, vă rugăm să contactați serviciul nostru de relații cu clienții

1. Pentru siguranța dumneavoastră, acest aparat trebuie împământat corespunzător. Cablul de alimentare al acestui aparat este prevăzut cu o priză cu trei pini, compatibilă cu prizele de perete standard cu trei pini, pentru a reduce riscul de electrocutare.
2. Conectați aparatul la o priză de perete dedicată, instalată corespunzător și cu împământare. Sub nicio formă nu tăiați și nu îndepărtați a treia lamă (de împământare) de pe cablul de alimentare. Orice întrebări privind alimentarea cu energie electrică și/sau împământarea trebuie adresate unui electrician autorizat.
3. Acest aparat necesită o priză electrică standard de 220–240 volți, 50 Hz, cu trei pini și împământare.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA APARATULUI DE GHEAȚĂ

Înainte de a utiliza aparatul de gheață, asigurați-vă că acesta este curățat temeinic.

1. Deconectați aparatul de la priză înainte de curățare sau întreținere.
2. Curățați interiorul cu detergent diluat, apă caldă și o cârpă moale.
3. Apoi clătiți părțile interioare cu apă și scurgeți apa prin deschiderea capacului de scurgere situat pe lateral.
4. Curățați regulat exteriorul aparatului cu o soluție de detergent delicat și apă caldă.
5. Uscați interiorul și exteriorul cu o cârpă moale.
6. Când aparatul este oprit, deschideți capacul de scurgere pentru a evacua apa din rezervor.

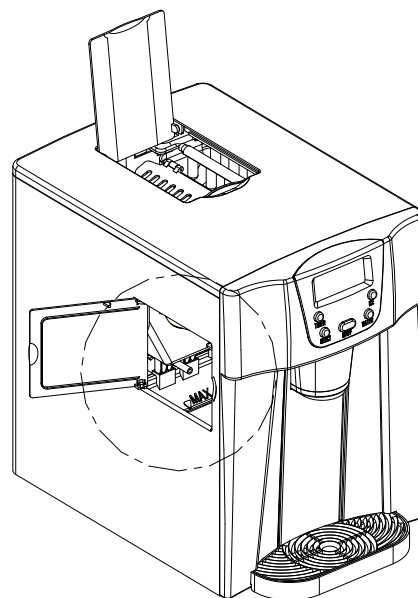
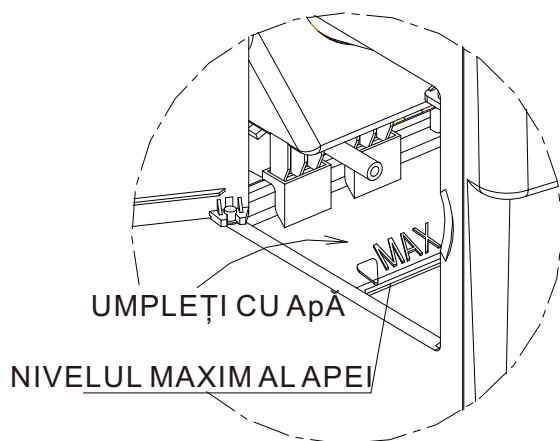
AVERTISMENT: Umpleți numai cu apă potabilă.

Notă: Gazul din interiorul aparatului este inflamabil; eliminarea acestor materiale trebuie să se facă în conformitate cu reglementările naționale.

UTILIZAREA APARATULUI DE Gheață

Cum se pornește aparatul

1. Deschideți ușa din stânga și turnați apă potabilă în rezervor. Asigurați-vă că nivelul apei nu depășește marcajul „MAX”.



2. Conectați aparatul de gheață la priza de alimentare principală, iar simbolul „” va clipi pe ecranul LCD.
3. Apăsăți butonul „ON/OFF” de pe panoul de control pentru a porni ciclul de producere a gheții. După aceasta, simbolul  va rămâne aprins pe ecranul LCD, iar simbolul  va începe să clipească. Dimensiunea implicită a cuburilor de gheață este mare. Pentru a modifica dimensiunea, apăsați butonul „SELECT”  pentru a comuta între dimensiunea mare  și cea mică .

Dacă cuburile de gheață nu au dimensiunea potrivită, modificați durata ciclului apăsând butonul „SELECT”. În timpul ciclului, țineți apăsat butonul „ON/OFF” mai mult de cinci secunde, iar pe afișajul LCD va apărea „0” în câmpul „TIMER”. Această setare reprezintă durata standard a ciclului de producere a gheții. Apăsarea butonului „SELECT” va schimba setările la „1” sau „2”. Apăsarea din nou a butonului „SELECT” va reveni la „0”. După cinci secunde, cifra va dispărea și va fi memorată de controler. Setarea „1” va adăuga un minut la ciclu. Setarea „2” va adăuga timp suplimentar. Dacă aparatul este resetat, acesta va reveni la „0” – durata standard.

4. Ciclul de producere a gheții durează între 6 și 12 minute, în funcție de selecție și de temperatura ambiantă.
5. În timp ce aparatul de gheață este pornit, verificați regulat nivelul apei. Dacă pompa nu poate pompa apa, aparatul de gheață se va opri, simbolul  se va aprinde pe ecranul LCD, iar simbolul săgeții va clipi.

Turnați apă în rezervorul de apă. Se recomandă oprirea aparatului mai întâi prin apăsarea butonului „ON/OFF”, umplerea cu apă până la nivelul MAX, apoi apăsarea butonului „ON/OFF” pentru repornirea aparatului. Umplerea cu apă fără a apăsa

niciun buton va duce la o așteptare mai îndelungată pentru cuburile de gheață. Lăsați lichidul frigorific din interiorul compresorului să se stabilizeze cel puțin trei minute înainte de repornire.

Când indicatorul „gheață plină” este aprins

6. Aparatul de gheață se va opri când cuburile de gheață vor umple interiorul. Simbolul „gheață plină” () va apărea pe ecranul LCD.

Cum se obțin cuburile de gheață

7. Așezați recipientul pentru cuburi de gheață pe tava de scurgere, apăsați o dată butonul „ICE” de pe panoul de control (butonul B din ilustrația de mai sus); simbolul  se va aprinde pe ecran. Arcul de împingere a cuburilor de gheață va începe să se rotească, iar cuburile de gheață vor intra în recipient prin robinet.

Apăsați din nou butonul „ICE” pentru a opri fluxul de cuburi de gheață. Simbolul  va dispărea, iar arcul de împingere va înceta să se rotească.

Cum se distribuie apa

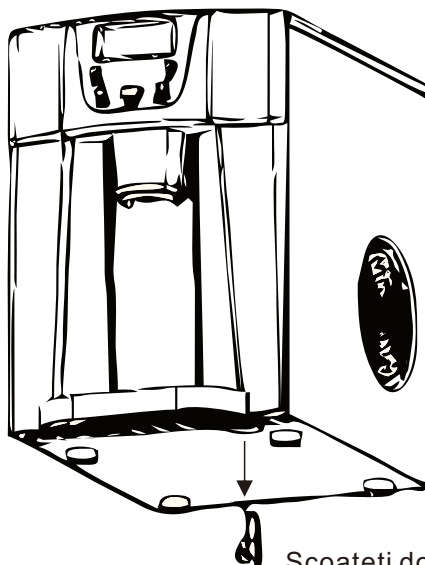
Durata implicită de curgere a apei: 10 secunde.

8. Așezați paharul pe tava de scurgere și apăsați o dată butonul „WATER” de pe panoul de control (butonul C din ilustrația de mai sus). Apa va curge din robinetul din mijloc, simbolul  se va aprinde, iar „10S” va apărea în zona de întârziere TIMER de pe afișajul LCD. După 10 secunde, simbolul  va dispărea și distribuirea apei se va încheia.

Dacă durata de distribuire a apei este prea scurtă sau prea lungă, țineți apăsat butonul „WATER” mai mult de cinci secunde. În zona de întârziere a TIMER-ului va apărea „10”. Continuați să apăsați „SELECT” pentru a modifica durata, în intervalul 7-25 de secunde. După cinci secunde, cifra va dispărea, iar noua setare va fi memorată de controler. Aparatul va reține noua setare la următoarea utilizare a funcției de distribuire.

Cum se golește apa din interiorul aparatului

9. Când curățați interiorul aparatului sau schimbați apa potabilă, goliți apa din rezervor prin desfacerea dopului de scurgere situat în partea de jos. Dacă apa are un tub flexibil din plastic, conectați-l la orificiul de scurgere a apei pentru a goli apa.



Scoateți dopul de scurgere a apei

10. Schimbați apa din rezervor la fiecare 24 de ore pentru a menține un nivel ridicat de igienă. Când aparatul este oprit, goliți apa și uscați rezervorul.

SETAREA TIMERULUI

Intervalul de timp al temporizatorului: 0,5–19,5 ore.

Timpul de întârziere implicit: 1 oră.

Când aparatul este pornit, setați temporizatorul de oprire (OFF TIMER) astfel încât aparatul să se oprească automat la expirarea timpului setat. Când aparatul este în standby, setați temporizatorul de pornire (ON TIMER) astfel încât aparatul să pornească automat la expirarea timpului setat.

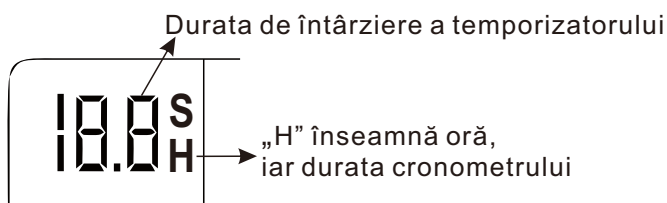
Cum se setează temporizatorul

Apăsați butonul „TIMER” – Timpul implicit este de o oră, afișat pe ecranul LCD. Apăsați butonul „SELECT” pentru a selecta timpul dorit. Butonul „SELECT” va mări timpul cu 30 de minute.

Ținând apăsat butonul „SELECT” veți modifica rapid durata. În timpul reglării duratei, litera „H” va clipi. La cinci secunde după selectarea duratei, litera „H” va rămâne aprinsă, indicând finalizarea programării.

Cum se anulează temporizatorul

După setarea temporizatorului, apăsați butonul „TIMER”. Cifra și litera „H” vor dispărea, indicând anularea temporizatorului.



DEPANARE

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE
Simbolul  este aprins, iar săgeata clipește.	Lipsa apei.	Apăsați butonul „ON/OFF” pentru a opri aparatul de gheață. Umpleți-l cu apă și apăsați butonul „ON/OFF” pentru a repune aparatul în funcțiune.
 simbolul este aprins, iar litera „F” clipește.	E prea multă gheață.	Scoateți cuburile de gheață.
	Nu conține cuburi de gheață.	Scoateți toate obiectele din compartimentul de depozitare a gheții sau curățați pereții interiori. Dacă gheața tot nu se produce, țineți apăsat butonul „SELECT” mai mult de cinci secunde pentru a porni ciclul de producere a gheții. Repetați această operațiune de maximum 10 ori.
 1	Defecțiune la senzorul de temperatură a mediului înconjurător	Aparatul va funcționa în continuare. Contactați producătorul, un reprezentant al serviciului de service sau un electrician pentru a înlocui senzorul.
 2	Compartimentul de producere a gheții nu se poate reseta în mod normal.	Adresați-vă producătorului sau unui tehnician calificat.
Cuburile de gheață de pe evaporator se lipesc între ele.	Ciclul de îngheț este prea lung.	Opriți aparatul de gheață și porniți-l din nou după ce gheața se topește. Selectați ciclul „cuburi mici de gheață”.
	Temperatura apei din rezervor este prea scăzută.	Schimbați apa din rezervor. Temperatura optimă a apei este cuprinsă între 7 °C și 32 °C.
Ciclul de producere a gheții se desfășoară normal, dar nu se produce gheață.	Temperatura ambiantă sau temperatura apei din interiorul rezervorului este prea ridicată.	Ensure the ice maker is below 32°C. Poor cold water into the tank.
	Scurgere de lichid refrigerant.	Consultați un tehnician calificat.
	O conductă din sistemul de răcire este înfundată.	Consultați un tehnician calificat.

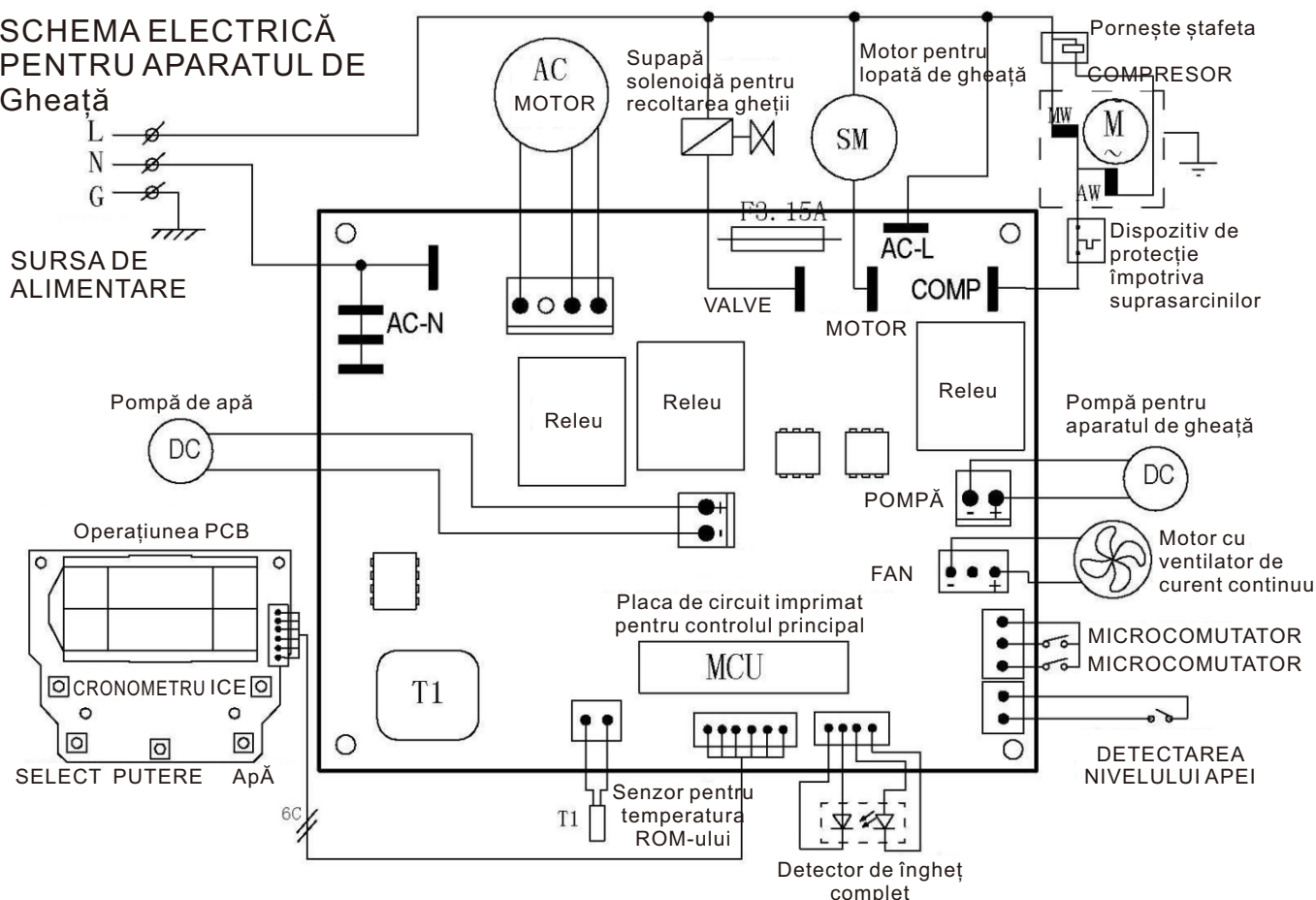
PARAMETRI TEHNICI ȘI SCHEMA ELECTRICĂ

PARAMETRI TEHNICI

Model	800-141V90
Tipul de protecție	I
Tipul de climă	SN/N/ST/T
Putere	220-240V~50Hz
Curentul de formare a gheții	0.8A
Curentul „Ice Harvest”	1.0A
Agent frigorific	R600a/32g
Greutate netă	9. 5kg
Vesicant	C ₅ H ₁₀
Anexă	Plastic

SCHEMA ELECTRICĂ

SCHEMA ELECTRICĂ PENTRU APARATUL DE Gheață



ELIMINARE**ATENȚIE!!!**

Este strict interzisă eliberarea agentului frigorific în atmosferă!

Conform Directivei europene 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și transpunerii acesteia în legislația națională, aparatele electrice uzate trebuie colectate separat și reciclate într-un mod ecologic.



Notă: Gazul expulzat în interiorul aparatului este inflamabil; eliminarea acestor materiale trebuie să se facă în conformitate cu reglementările naționale.

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

US

 001-877-644-9366

 customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC
7777 Center Ave. Suite 430
Huntington Beach, CA 92647-9998 USA
MADE IN CHINA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

CA

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.
Unit 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario,
Canada
M2H 2W1
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.
Unité 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario,
Canada M2H 2W1
Fabriqué en Chine

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente, Nuestros datos de contacto son los siguientes:

ES

 0034-931294512

 atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/Fabricante/REP:
SPANISH AOSOM, S.L.
C/ROC GROS, Nº15.08550, ELS HOSTALET DE
BALENYÀ, SPAIN.
B66295775
HECHO EN CHINA

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente, Os nossos dados de contacto são os seguintes:

 0034-931294512

 info@aosom.pt.

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

FR

 0033-1-84166106

 aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:
MH FRANCE
2 Rue Maurice Hartmann
92130 Issy Les Moulineaux
France
FABRIQUÉ EN CHINE



FR

Cet appareil,
ses accessoires,
cordons et batteries
se recyclent

REPRISE
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

UK

 0044-800-240-4004

 enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:
MH STAR UK LTD
1 Northampton Cross Logistics Park
Northampton Cross Road
Northampton
Nn4 9FH
Tel: 0800 240 4050
enquiries@mhstar.co.uk
MADE IN CHINA

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum, Unsere Kontaktdaten stehen unten:

DE

 0049-0(40)-87408465

 service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEUR/Hersteller/REP:
MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti, I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

IT

 0039-0249471447

 clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:
AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960
FATTO IN CINA

Importator/Producător/REP:

RO

Aosom Romania SRL
Str. Barbu Mumuleanu, nr. 30-32
Bucuresti, Sector 2
Tel: +40 312294730
clienti@aosom.ro
Fabricat in China

